К. КАРАЕВ

Лейли и Меджнун

СИМФОНИЧЕСКАЯ ПОЭМА

Партитура

ДЕКАДА АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ИСКУССТВА И ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА
1956

П-9978
К-21

Г. ГАРАЕВ

YOXLANIB
2008

ЛЕЙЛИ вә МӘҹНУН

СИМФОНИК ПОЭМА

Икинчи нәшри

Бөйүк оркестр үчүн

ПАРТИТУРА

48271

АЗӘРБАЙЧАН ДӨВЛӘТ МУСИГИ НӘШРИЙЯТЫ
БАКЫ — 1958

К. КАРАЕВ

ЛЕЙЛИ и МЕДЖНУН

СИМФОНИЧЕСКАЯ ПОЭМА

Второе издание

Для большого оркестра

ПАРТИТУРА

АЗЕРБАЙДЖАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
БАКУ — 1958

Көркәмли Азәрбайчан композитору, Азәрбайчан ССР халг артисти Гара Гараевин ярадычылығы сон илләрдә бөйүк шөһрәт газанмышдыр. Гара Әбүлфәз оғлу Гараев 1918-чи илдә, Бакыда, һәким аиләсиндә анадан олмушдур. О, мусиги тәһсилини Үзейир Һачыбәйов адына Азәрбайчан Дөвләт Консерваториясында, сонра исә Д. Шостаковичин синфи үзрә 1946-чы илдә гуртардығы П. Чайковски адына Москва Дөвләт Консерваториясында алмышдыр.

Гара Гараев, композитор Ч. Һачыевлә бирликдә яздығы „Вәтән" операсынын, „Едди көзәл" вә „Илдырымлы йолларла" балетләринин, ики симфониянын, „Азәрбайчан сүитасы"нын, „Лейли вә Мәчнун", „Албан рапсодиясы" симфоник поэмаларынын, бир сыра сәһнә әсәрләринә вә кинофилмләрә язылмыш мусигинин мүәллифидир. Гара Гараев тәрәфиндән бир чох фортепиано п'есләри, камера вокал вә инструментал әсәрләр дә язылмышдыр. „Вәтән" операсына көрә Гара Гараев Сталин мүкафатына лайиг көрүлмүшдүр.

Гара Гараевин һәр ики балети онун ән көркәмли әсәрләриндәндир.

„Едди көзәл" балети Бакыда вә өлкәмизин башга шәһәрләриндә — Ленинград, Саратов, Лвов, Дашкәнд вә Куйбышевдә мүвәффәгиййәтлә көстәрилир. Балетә язылмыш мусиги ялныз Совет Иттифагында дейил, һабелә өлкәмизин харичиндә дә бөйүк мараг оятмышдыр.

1958-чи ил, январ айынын 4-дә, Ленинградда, С. М. Киров адына Дөвләт Опера вә Балет театрында тамашая гоюлмуш композиторун сон ири һәчмли әсәри — „Илдырымлы йолларла" балети бир гиймәтли совет балети кими һамынын һөрмәтини газанмышдыр.

Гара Гараевин ярадычылығы долғун идея мәзмунуна, милли оркиналлығына вә йүксәк сәнәткарлыг усталығына көрә хүсусилә фәргләнир.

Бөйүк Азәрбайчан шаири Низами Кәнчәвинин анадан олмасынын 800 иллийи илә әлагәдар олараг 1947-чи илдә язылмыш „Лейли вә Мәчнун" симфоник поэмасы, 1948-чи илин апрелиндә, Москва шәһәриндә, совет композиторларынын I Үмумиттифаг гурултайы күнләриндә Сталин мүкафатына лайиг көрүлмүшдүр.

Низаминин чанлы вә һәяти, дәрин-фәлсәфи, йүксәк-бәшәри поэмасында тәсвир олунан, инсаны һәйәчанландыран образларын—кәнч севкилиләрин фачиәви мәһәббәти вә өлүмү Гара Гараевин әсәриндә парлаг вә бәдии шәкилдә тәчәссүм олунмушдур. Фикир биткинлийи вә йығчамлыг, стилистик вәһдәт, сәмими һиссият вә драматик кәркинлийин инкишафы — Гара Гараевин симфоник поэмасынын әсас мәзиййәтини тәшкил эдир.

Классик композиторларын програмлы мусигисинин габагчыл ән'әнәләриндән истифадә эдәрәк, „Лейли вә Мәчнун"ун образлы мәзмунуну үмумиләшдирәрәк, Гара Гараев өз поэмасында форма вә мусиги дили проблемасыны сөзүн там мә'насында сәрбәст һәлл этмишдир.

Поэманын кириш һиссәси динләйичини инкишаф эдән драманын образлы аләминә кәтирир. Әсас партия (Allegro) Мәчнунун һәйәчанлы, эһтираслы образы илә үзвү сурәтдә бағлыдыр.

Көмәкчи партия (Adagio) Лейли вә Мәчнунун йүксәк мәһәббәт мөвзуудур. Поэмада соната формасында ишләнмиш хүсуси бөлмә йохдур; репризdә экспозисиянын образлары хейли динамикләшир, сон кодада драматик кәркинлик йүксәк мәрһәләйә чатыр.

„Лейли вә Мәчнун" партитурасынын илк нәшри 1949-чу илдә Москва Дөвләт Мусиги Нәшрийяты тәрәфиндән һәята кечирилмишдир. О вахтдан э'тибарән Гара Гараевин поэмасы һәр ердә ифа эдиләрәк, програмлы композисиянын көзәл әсәрләриндән бири кими ялныз Азәрбайчанын дейил, әләчә дә бүтүн совет симфоник мусиги репертуарына әсаслы сурәтдә дахил олмушдур. Бунунла әлагәдар олараг „Лейли вә Мәчнун"ун Азәрбайчан Дөвләт Мусиги Нәшрийяты тәрәфиндән икинчи дәфә нәшр олунмасы чох мүһүм вә зәрури һесаб олунур.

Творчество выдающегося азербайджанского композитора Кара Караева, народного артиста Азербайджанской ССР, за последние годы получило широкое признание. Кара Абульфаз оглы Караев родился в семье врача в г. Баку в 1918 году; музыкальное образование получил в Азербайджанской Государственной Консерватории имени Уз. Гаджибекова, а позже в Московской Государственной Консерватории имени П. Чайковского, которую окончил в 1946 году по классу Д. Шостаковича.

Кара Караев является автором оперы „Вэтэн", написанной совместно с композитором Дж. Гаджиевым, балетов „Семь красавиц" и „Тропою грома", двух симфоний, „Азербайджанской сюиты", симфонической поэмы „Лейли и Меджнун", „Албанской рапсодии", музыки к ряду кинофильмов и драматических спектаклей. Им написано также большое количество фортепьянных пьес, камерных вокальных и инструментальных сочинений. За оперу „Вэтэн" Кара Караев был удостоен Сталинской премии.

Выдающимися сочинениями Кара Караева являются оба его балета.

Балет „Семь красавиц" с успехом ставится в Баку и других городах Союза — Ленинграде, Саратове, Львове, Ташкенте, Куйбышеве. Музыка балета вызвала к себе значительный интерес не только в Советском Союзе, но и за рубежом нашей страны.

Последнее крупное сочинение композитора, балет „Тропою грома", поставленный 4 января 1958 года на сцене Государственного Театра оперы и балета имени С. М. Кирова в Ленинграде, единодушно признан одним из лучших советских балетов.

Творчество Кара Караева отличается глубокой идейной содержательностью, национальной самобытностью, высоким профессиональным мастерством.

Симфоническая поэма „Лейли и Меджнун", написанная в 1947 году по поэме Низами Гянджеви в связи с 800-летием со дня рождения великого азербайджанского поэта, была отмечена Сталинской премией в дни I Всесоюзного съезда советских композиторов в г. Москве в апреле 1948 г.

Полнокровная, философски-углубленная, глубоко-человечная поэма Низами с ее волнующими образами трагической любви и смерти юной четы влюбленных получила в произведении Кара Караёва яркое художественное воплощение. Цельность и концентрированность замысла, стилистическое единство, искренность чувства и напряженный драматизм развития — таковы основные достоинства симфонической поэмы Кара Караева.

Использовав лучшие традиции программной музыки композиторов-классиков и придав образному содержанию „Лейли и Меджнун" обобщенный характер, Кара Караев разрешил в своей поэме проблему формы и музыкального языка вполне самостоятельно.

Вступление к поэме вводит в образную атмосферу развивающейся драмы. Главная партия (Allegro) ассоциируется с мятущимся, страстным образом Меджнуна.

Побочная партия (Adagio) — возвышенная тема любви Лейли и Меджнуна. Разработка как самостоятельный раздел сонатной формы в поэме отсутствует; в репризе образы экспозиции значительно динамизируются, достигая крайней степени драматического напряжения в заключительной коде.

Первое издание партитуры „Лейли и Меджнун" было осуществлено в 1949 году в Москве Музгизом. С того времени поэма К. Караева, повсюду исполняясь, прочно вошла в советский симфонический репертуар как одна из лучших программных композиций не только в азербайджанской, но и в советской музыке. В связи с этим настоящее второе издание „Лейли и Меджнун", осуществленное Азмузгизом, является актуальным и необходимым.

СОСТАВ ОРКЕСТРА

Flauto piccolo
2 Flauti
2 Oboi
Corno inglese
2 Clarinetti (A)
Clarinetto basso (B)
2 Fagotti

***

4 Corni (F)
3 Trombe (B)
3 Tromboni
Tuba

***

Timpani
Tamburo militare
Piatti
Gran cassa
Tam-tam

***

Arpa
Piano

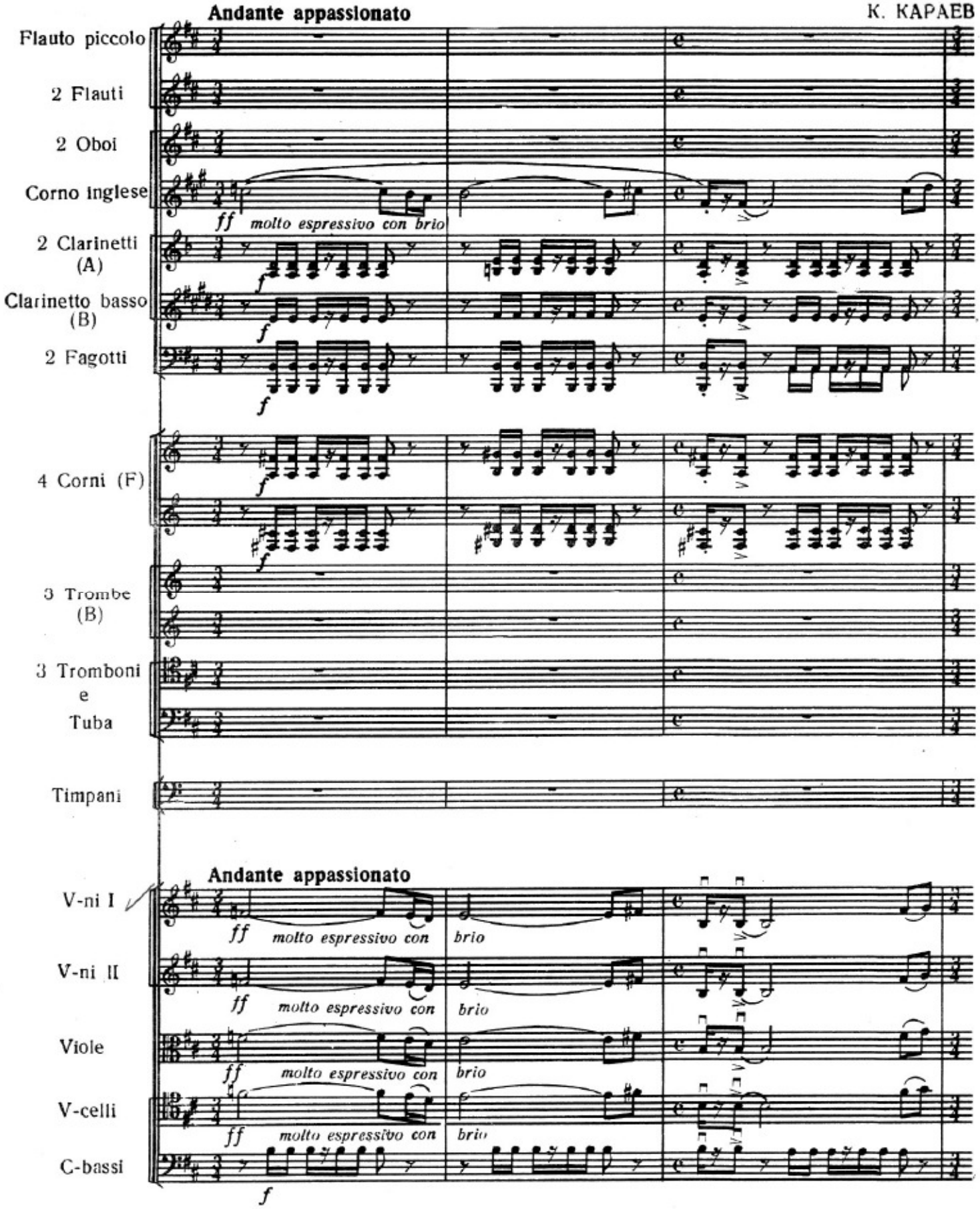
***

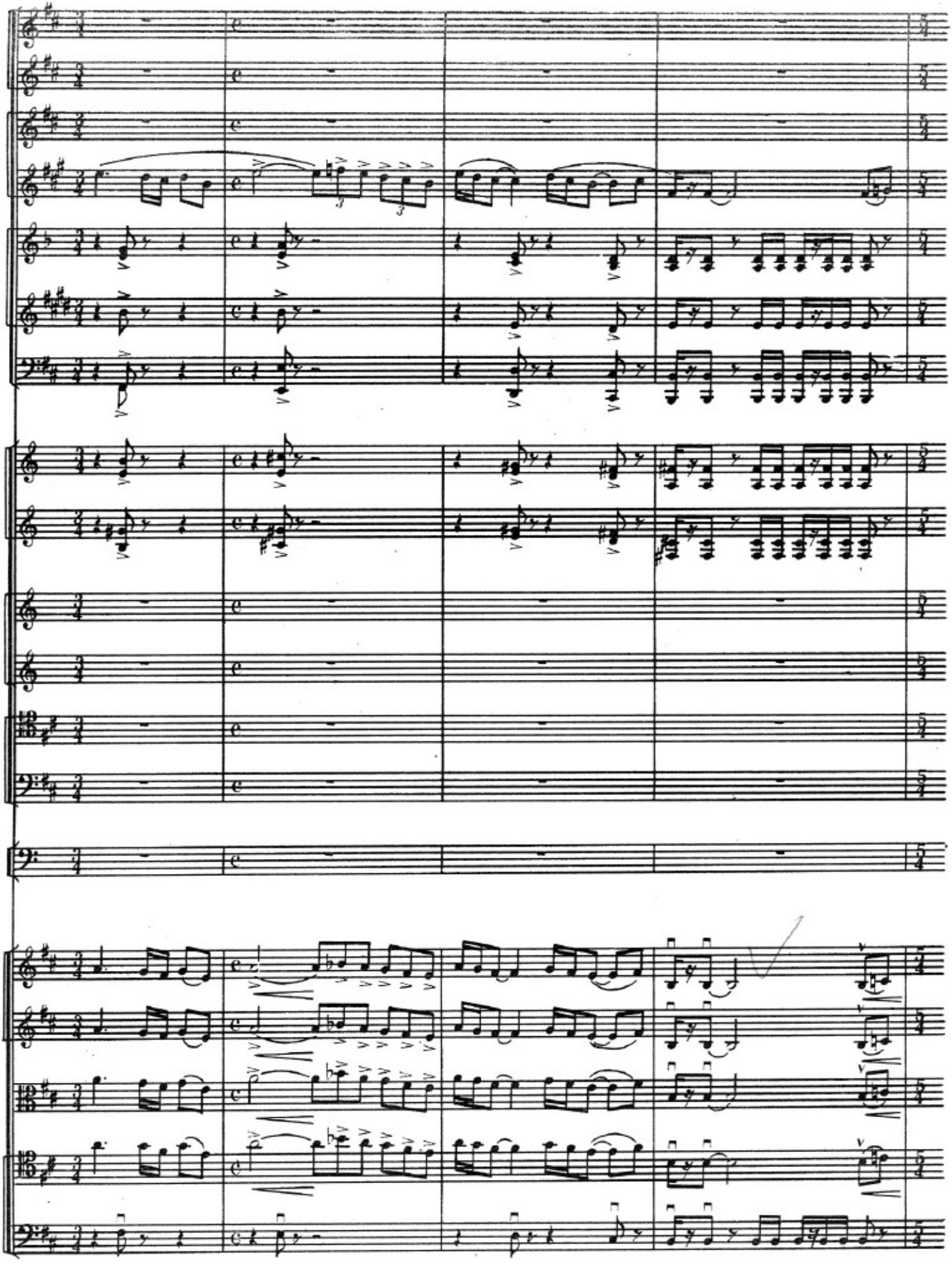
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

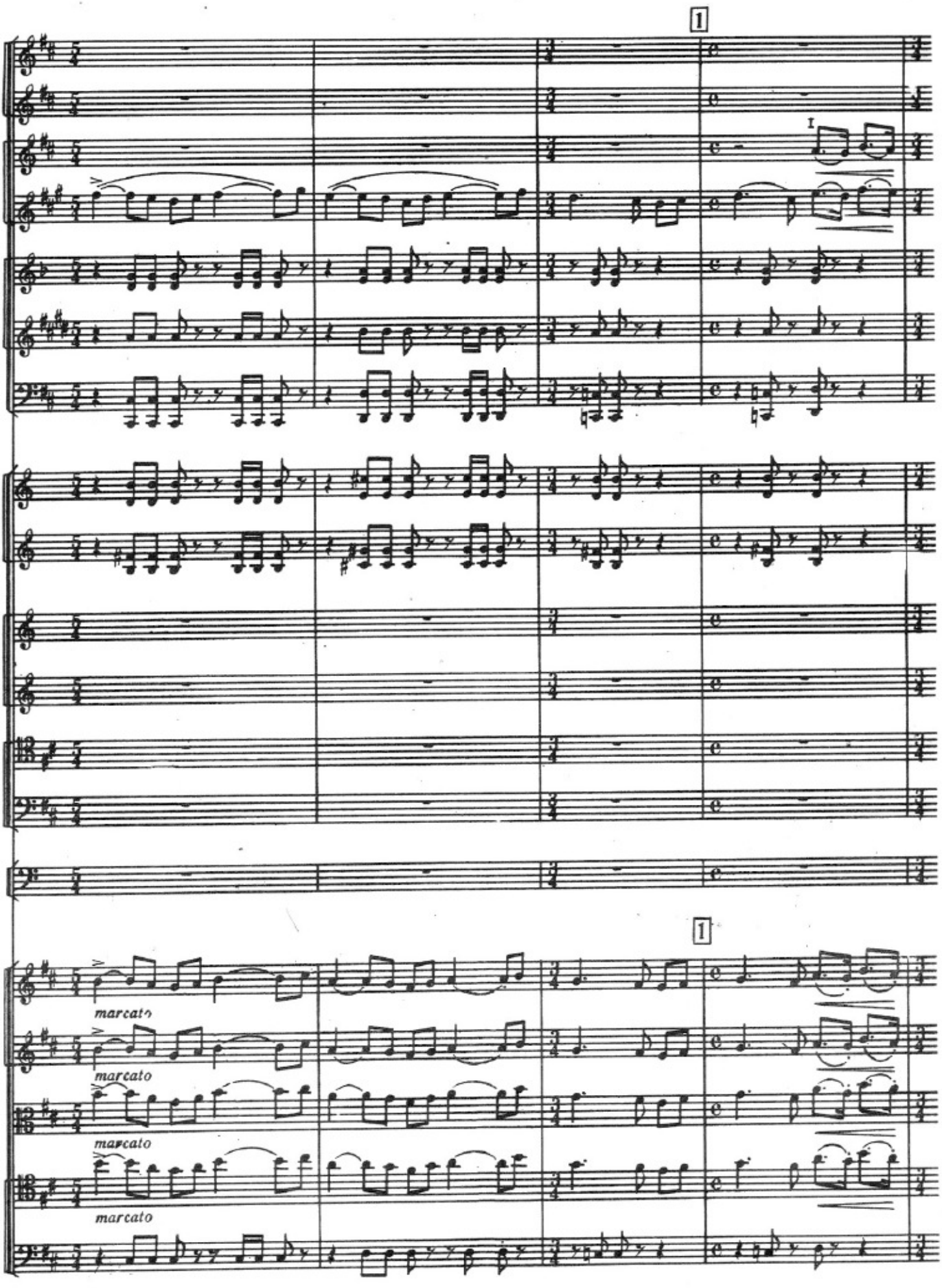
Лейли вә Мәчнун
СИМФОНИК ПОЭМА

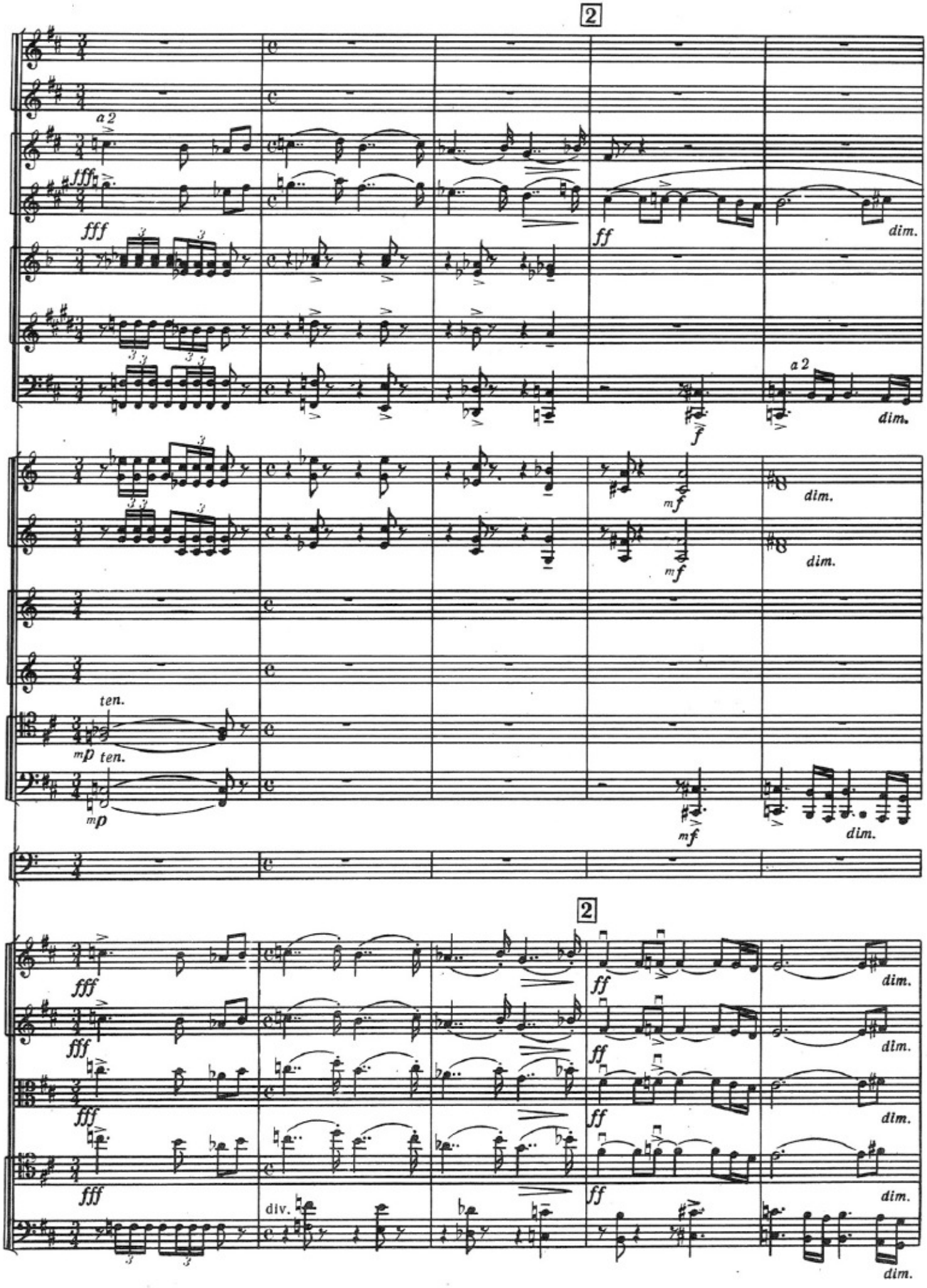
Лейли и Меджнун
СИМФОНИЧЕСКАЯ ПОЭМА

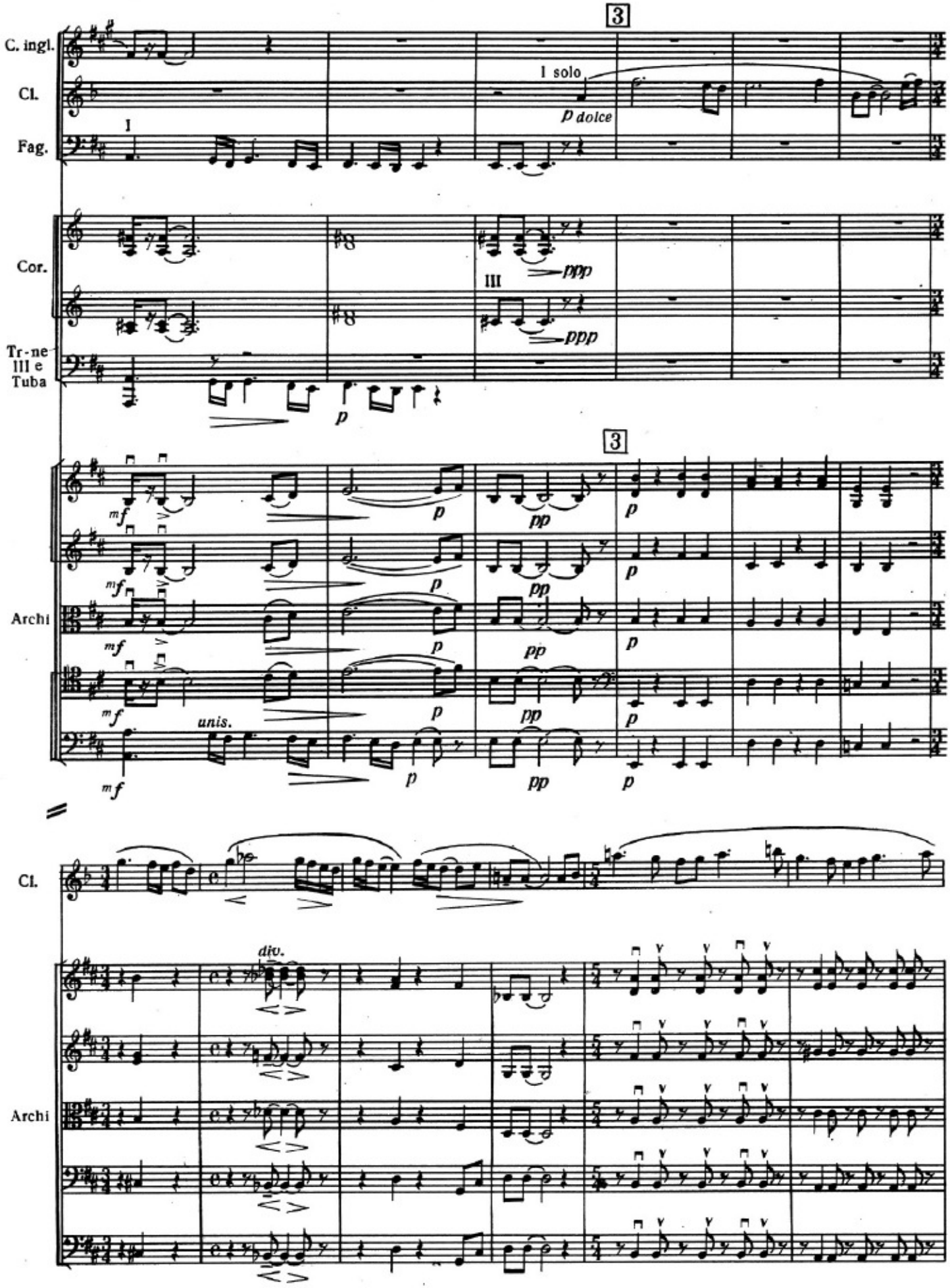
Г. ГАРАЕВ
К. КАРАЕВ

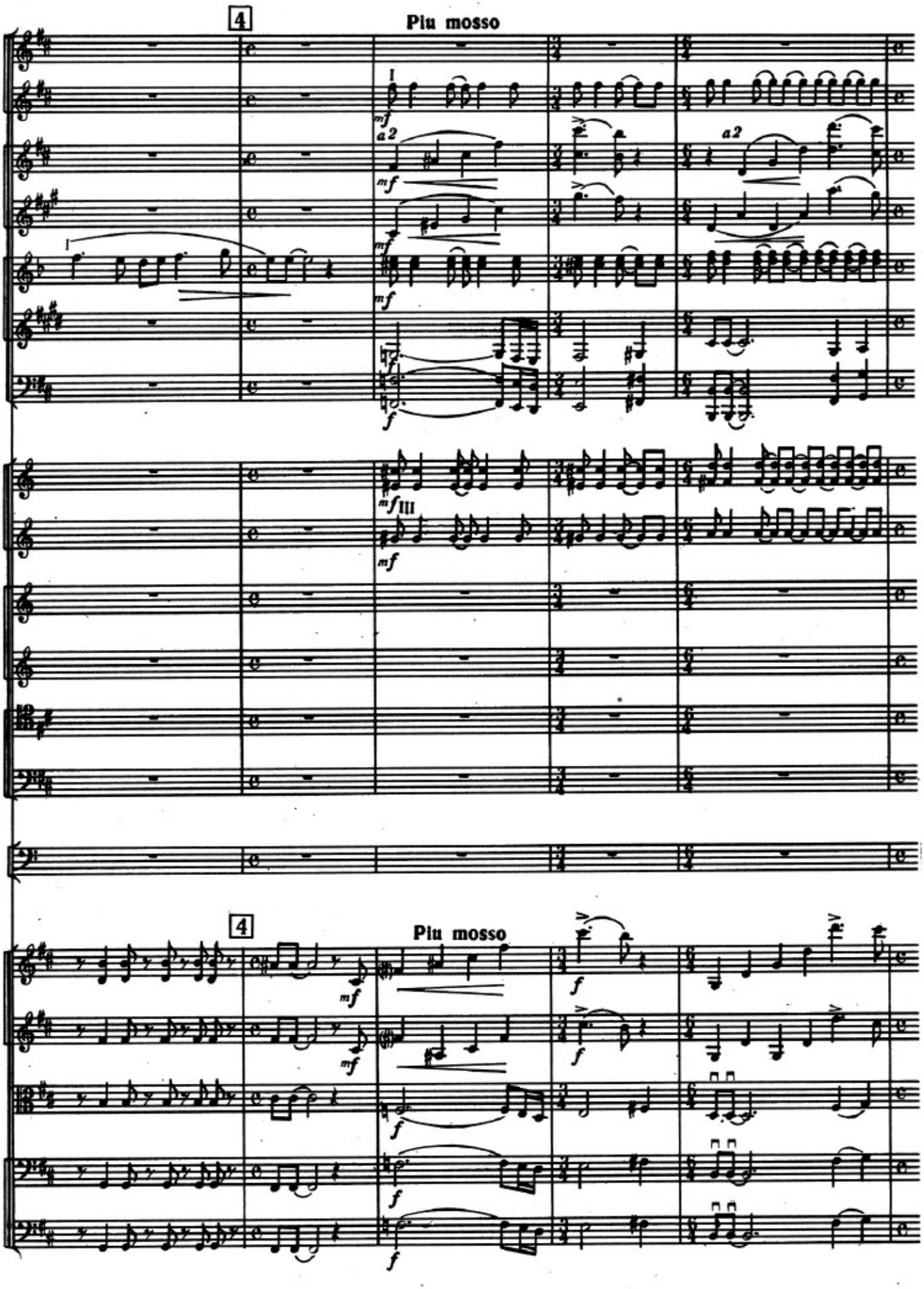


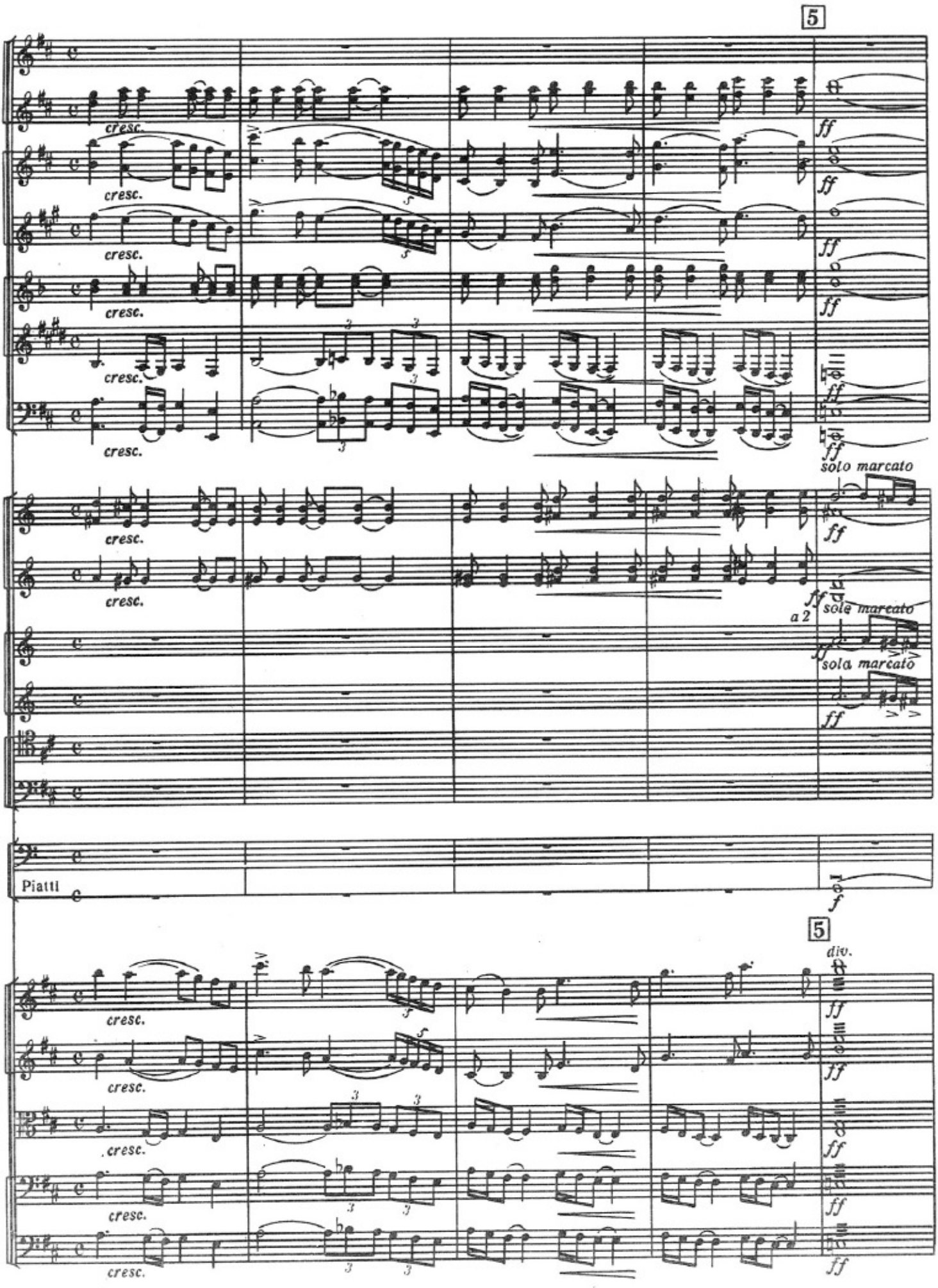


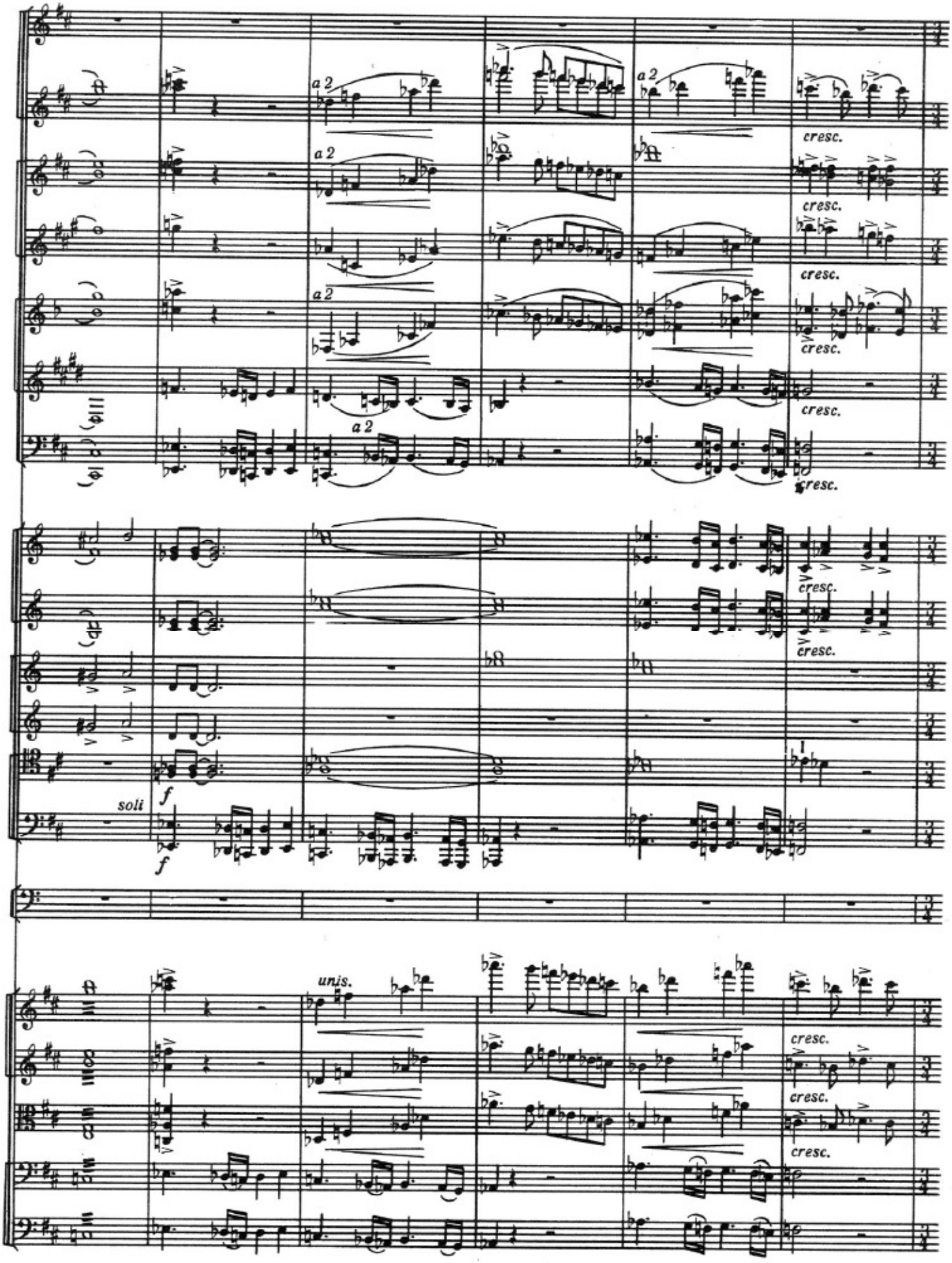

1
I
1
marcato
marcato
marcato
marcato

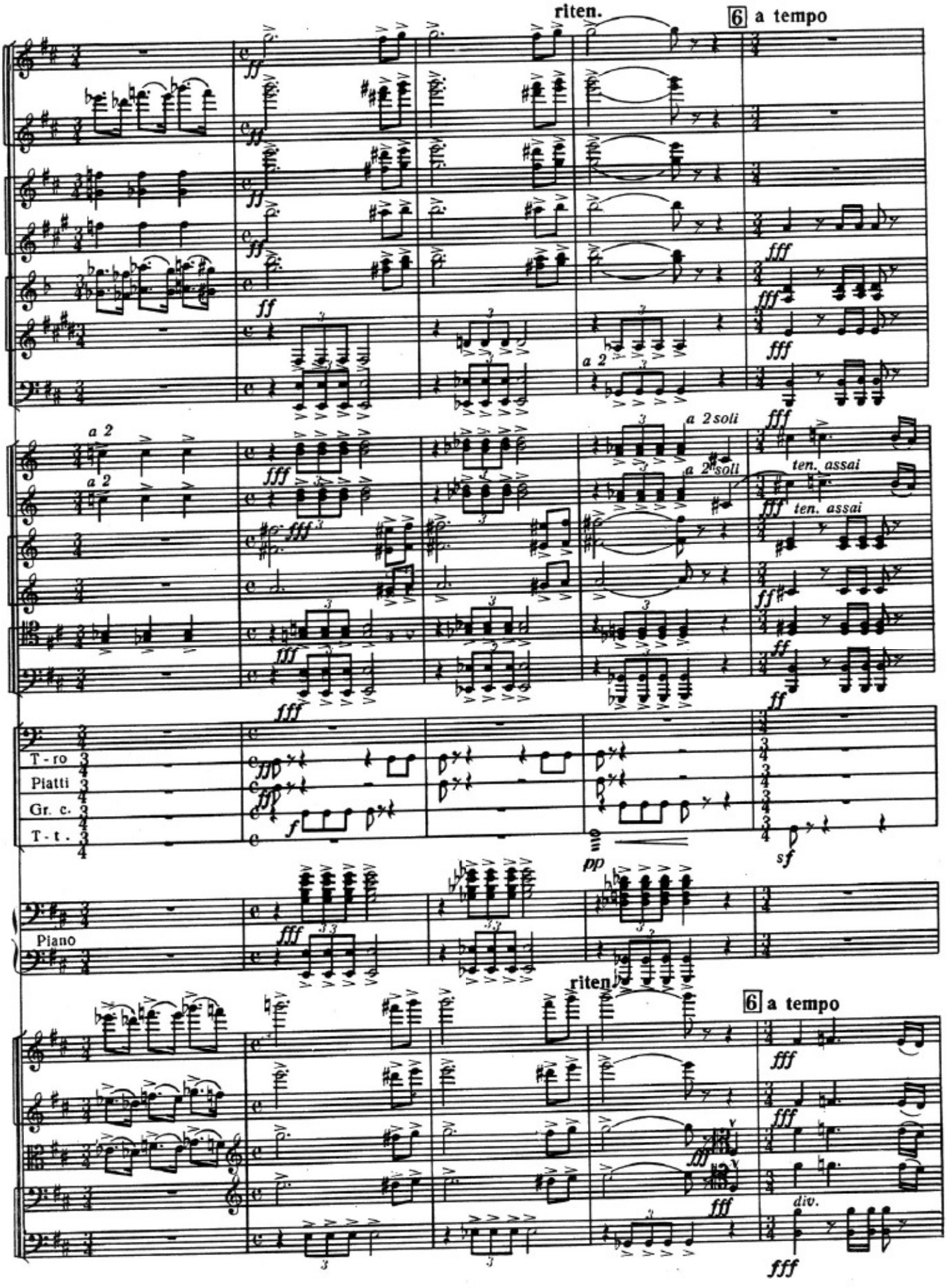

2
a 2
fff
ff
dim.
f
mf
ten.
mp
2
div.

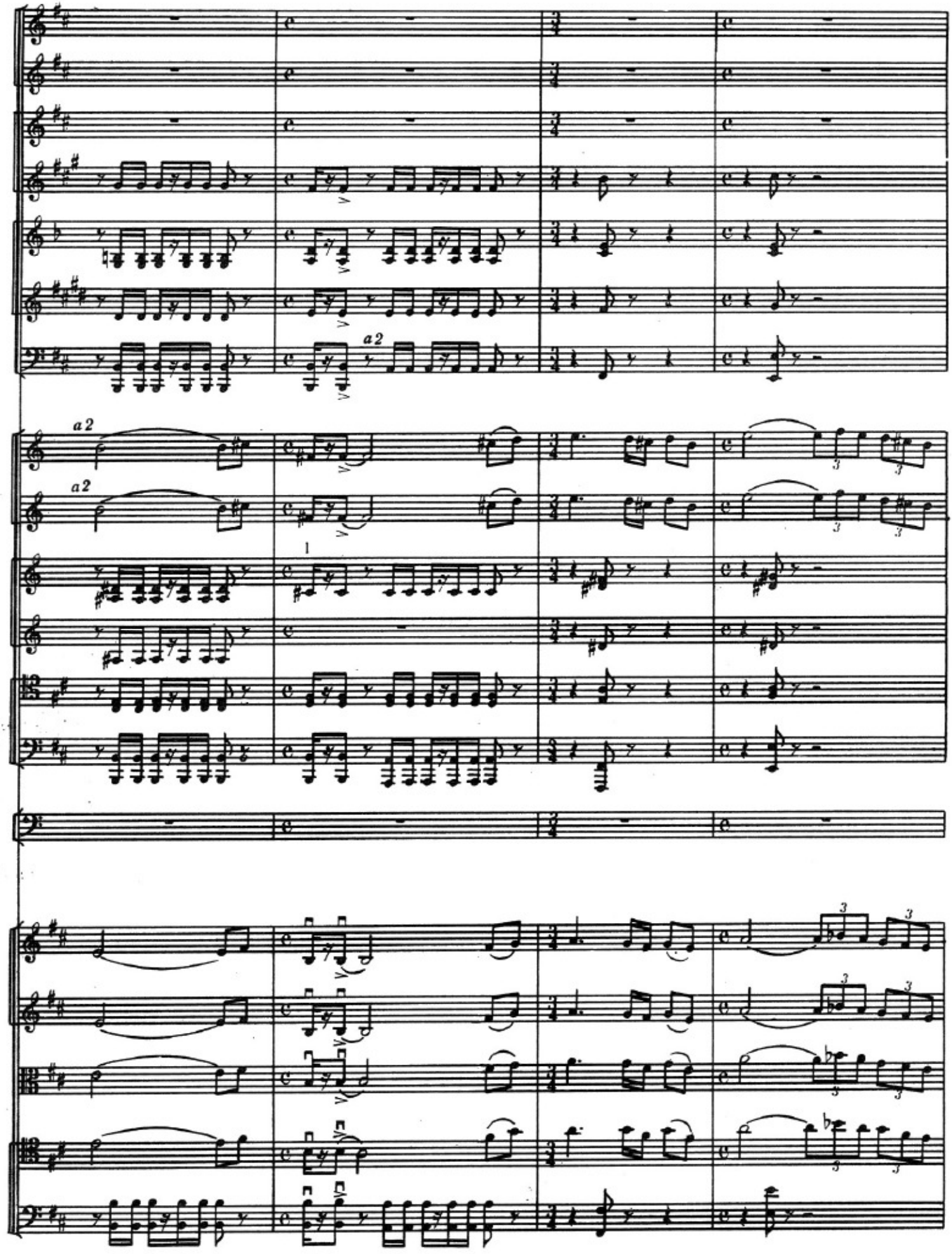

C. ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-ne
III e
Tuba
Archi
Cl.
Archi
3
I solo
p dolce
I
III
ppp
mf
p
pp
unis.
div.

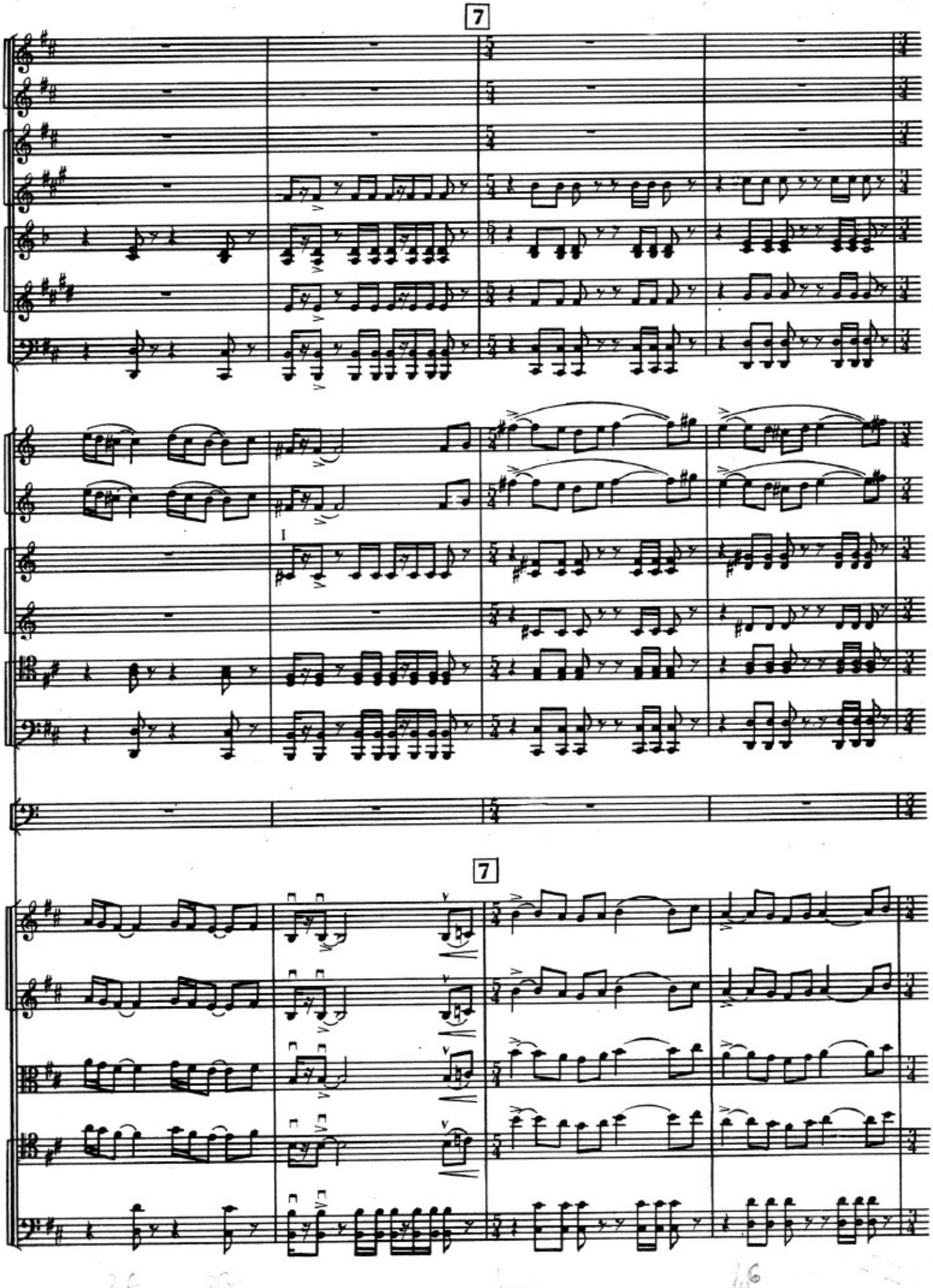

4
Piu mosso
a2
mf
f
III
4
Piu mosso


5
cresc.
ff
solo marcato
a 2
Piatti
f
5
div.

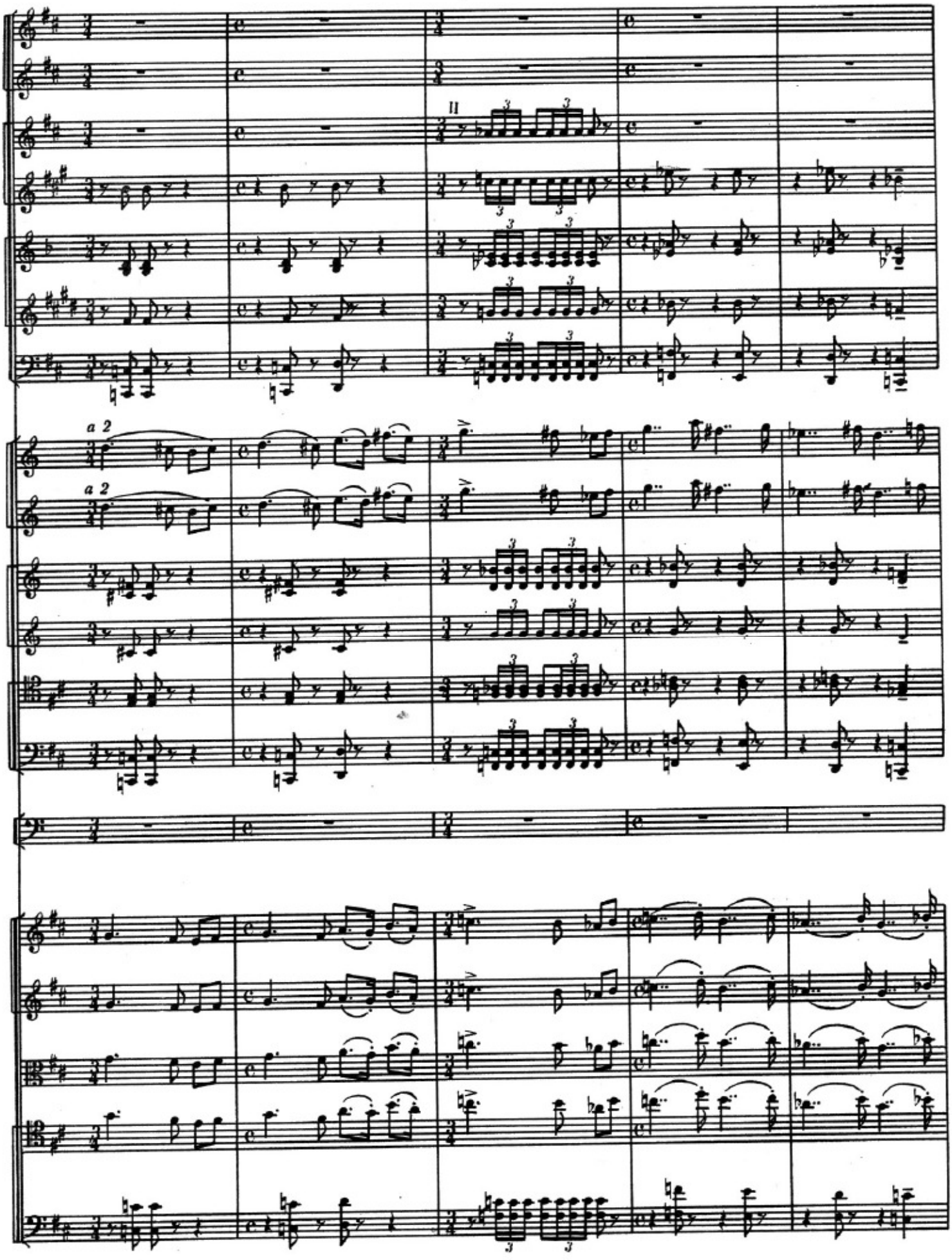

a 2
a 2
a 2
a 2
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
soli
f
f
unis.
cresc.
cresc.
cresc.

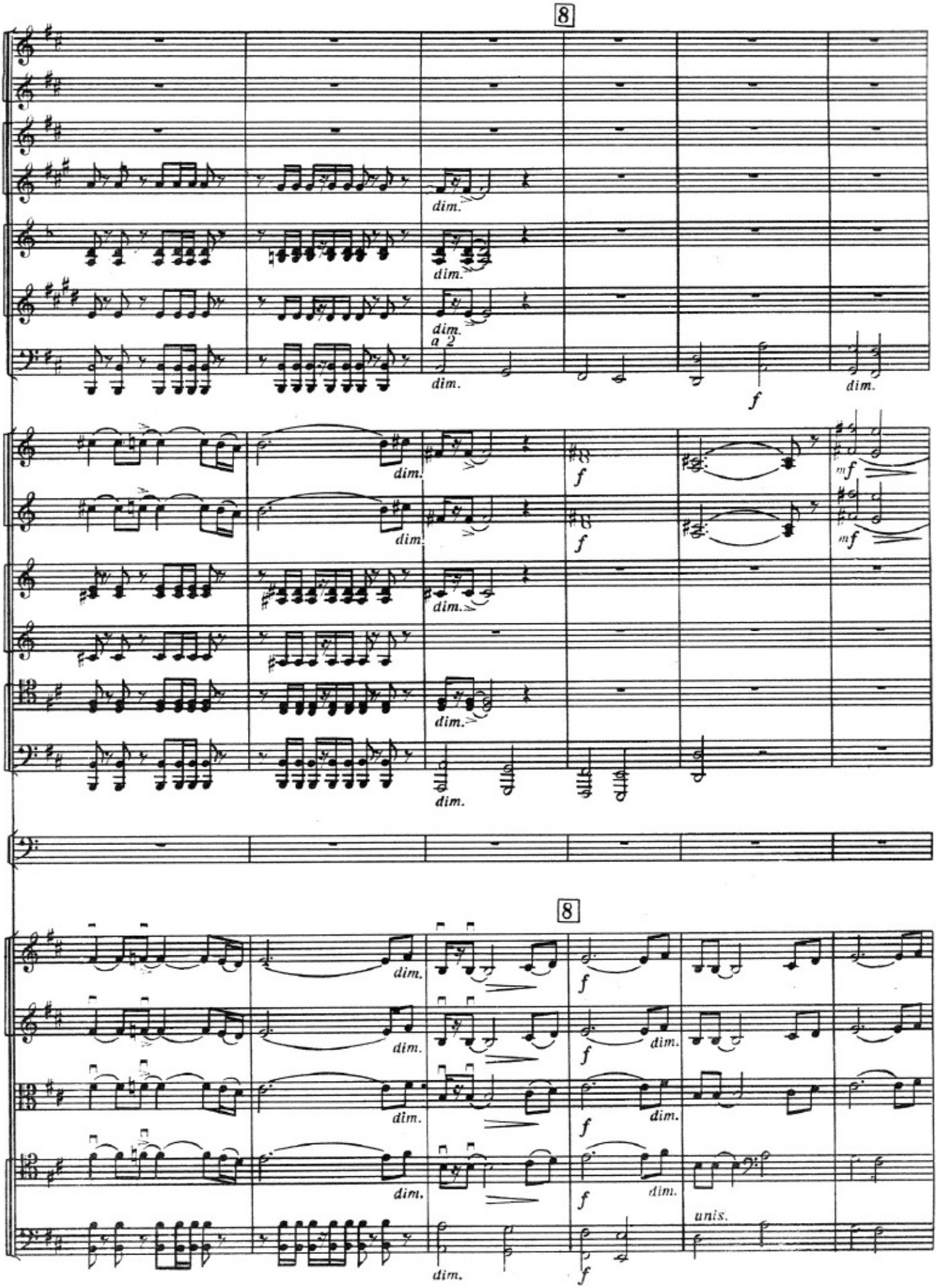

riten.
6 a tempo
a 2
a 2 soli
ten. assai
T - ro
Piatti
Gr. c.
T - t .
Piano
riten.
6 a tempo
div.

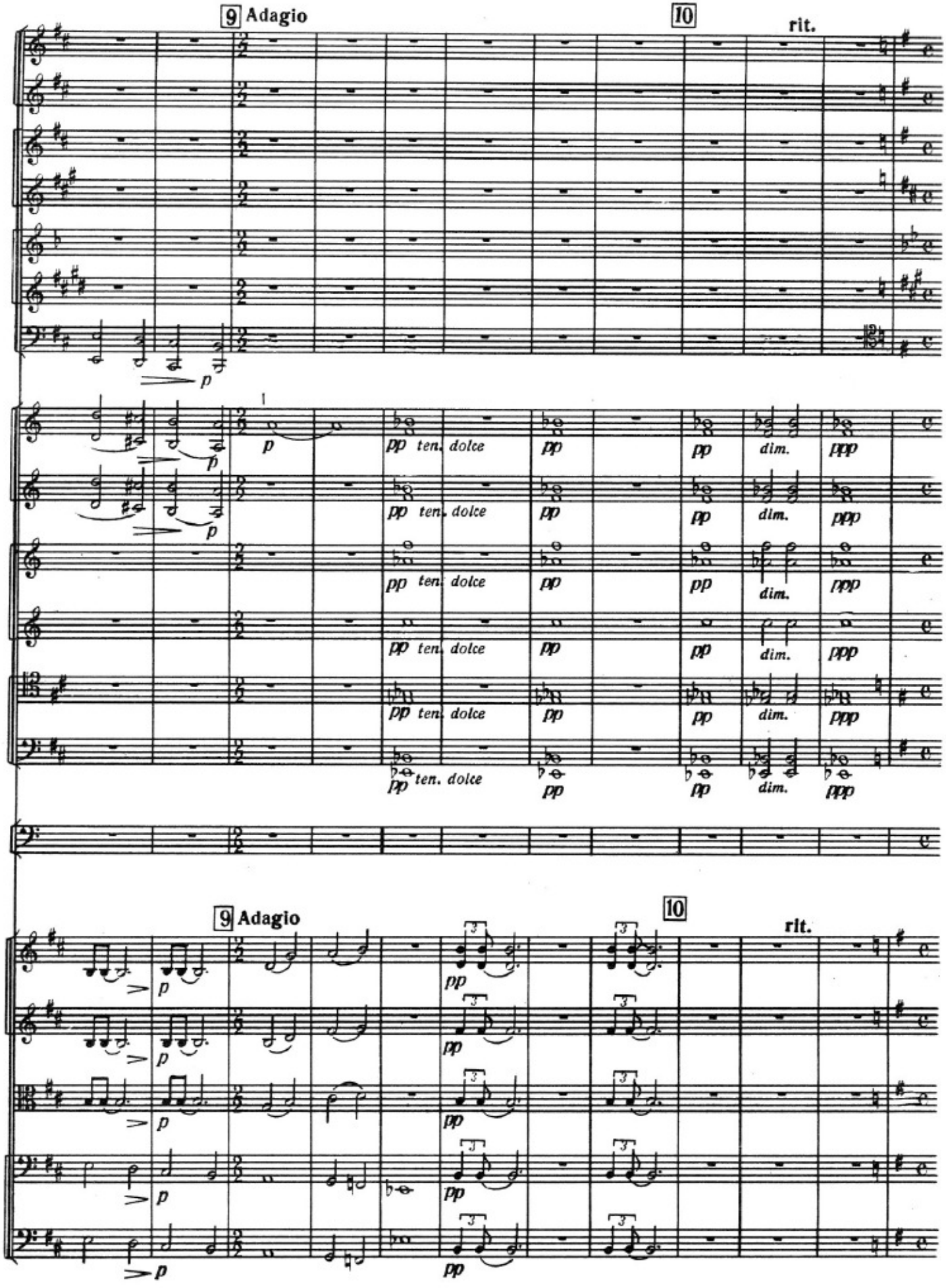

a2
a2
a2
1

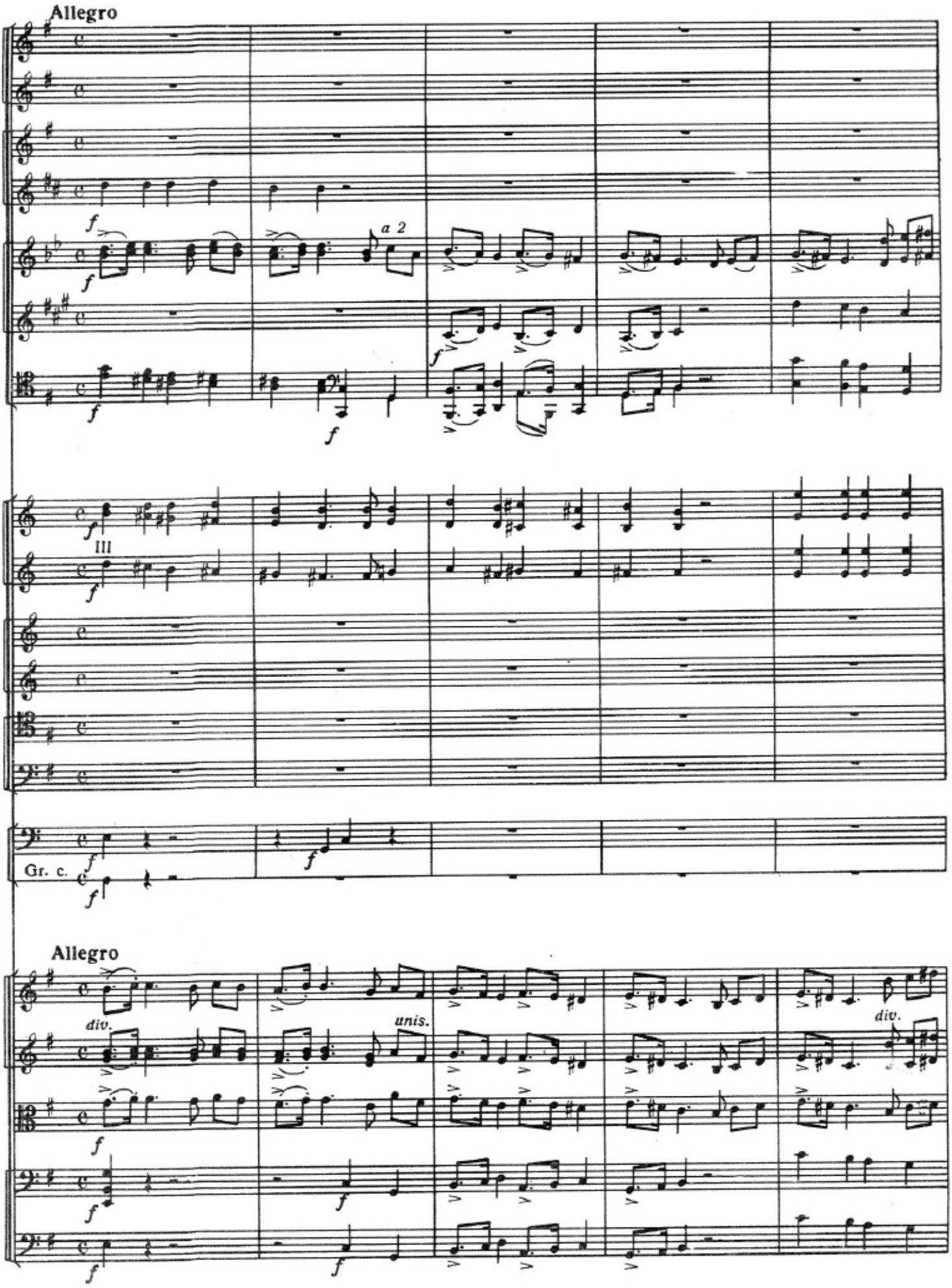


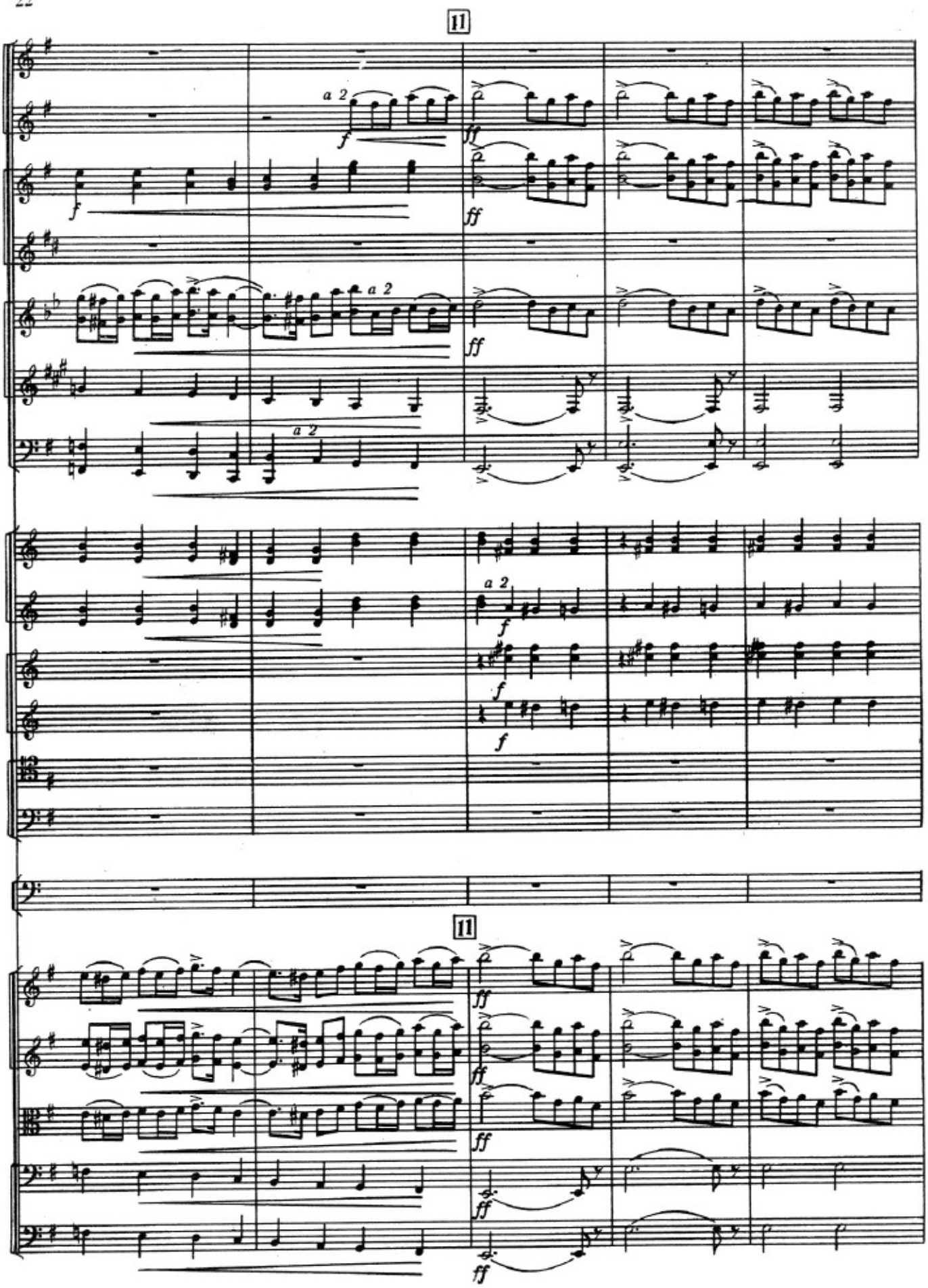
84039

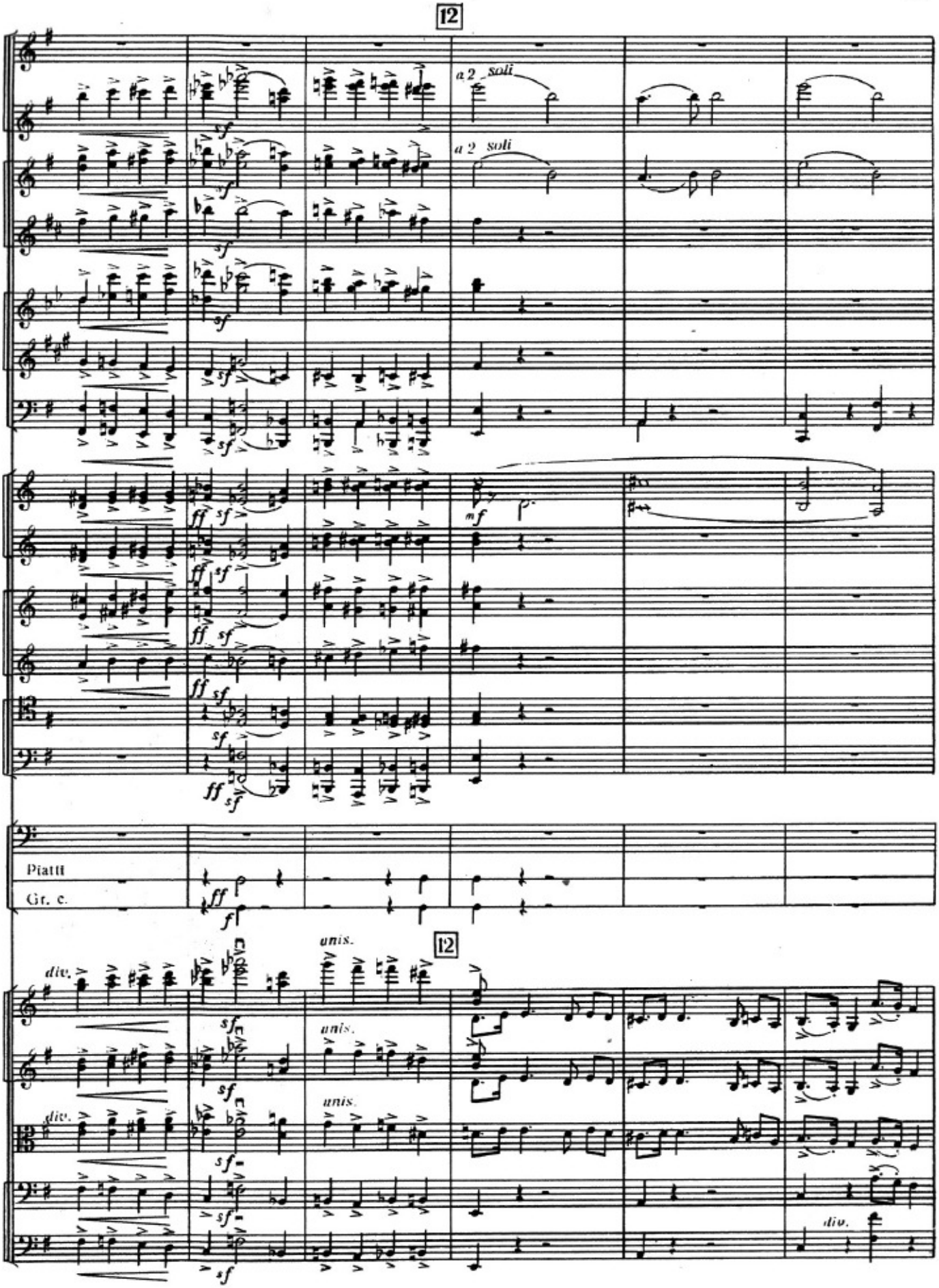

II
a 2
a 2

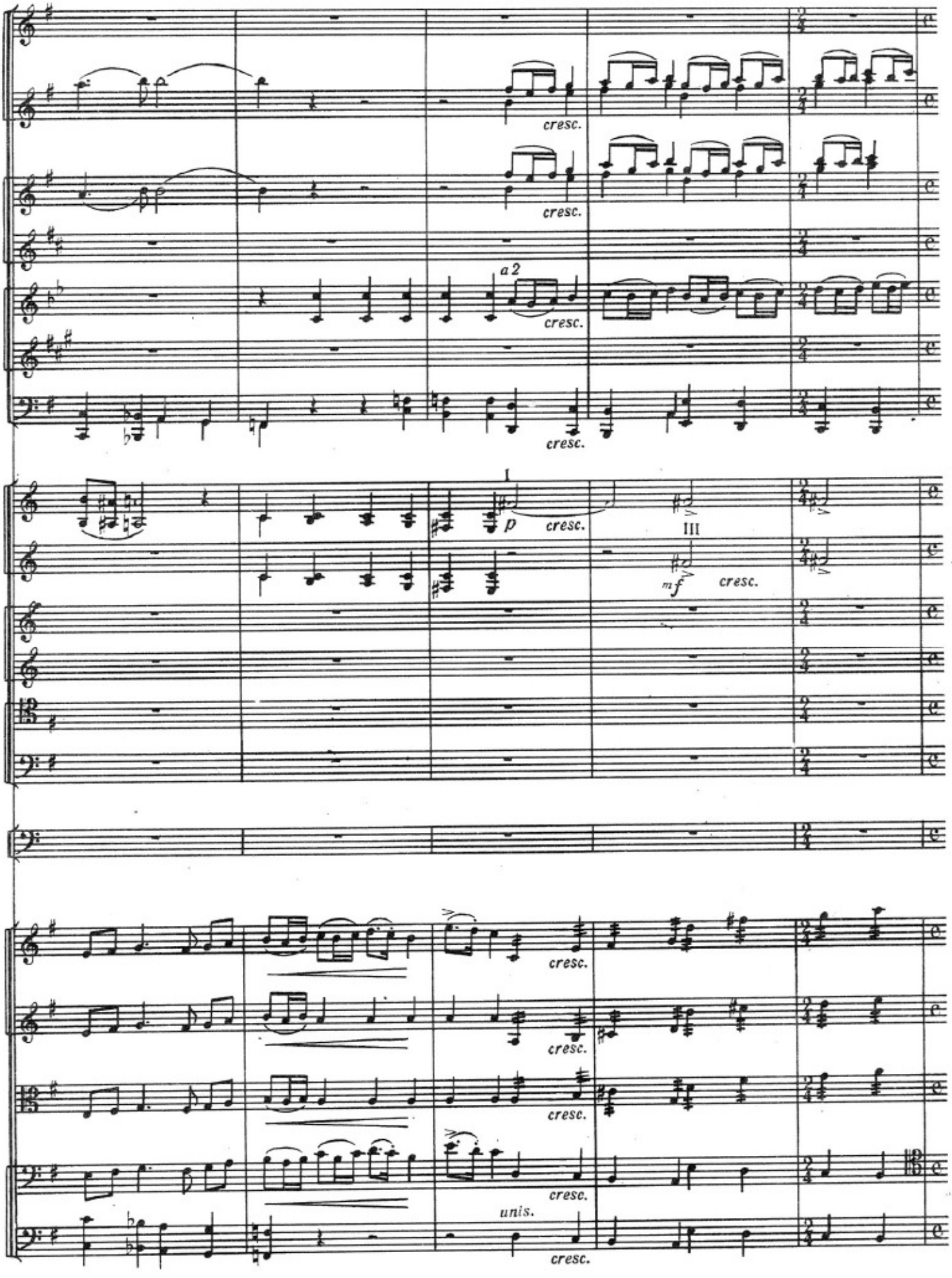

8
dim.
a 2
f
mf
8
unis.

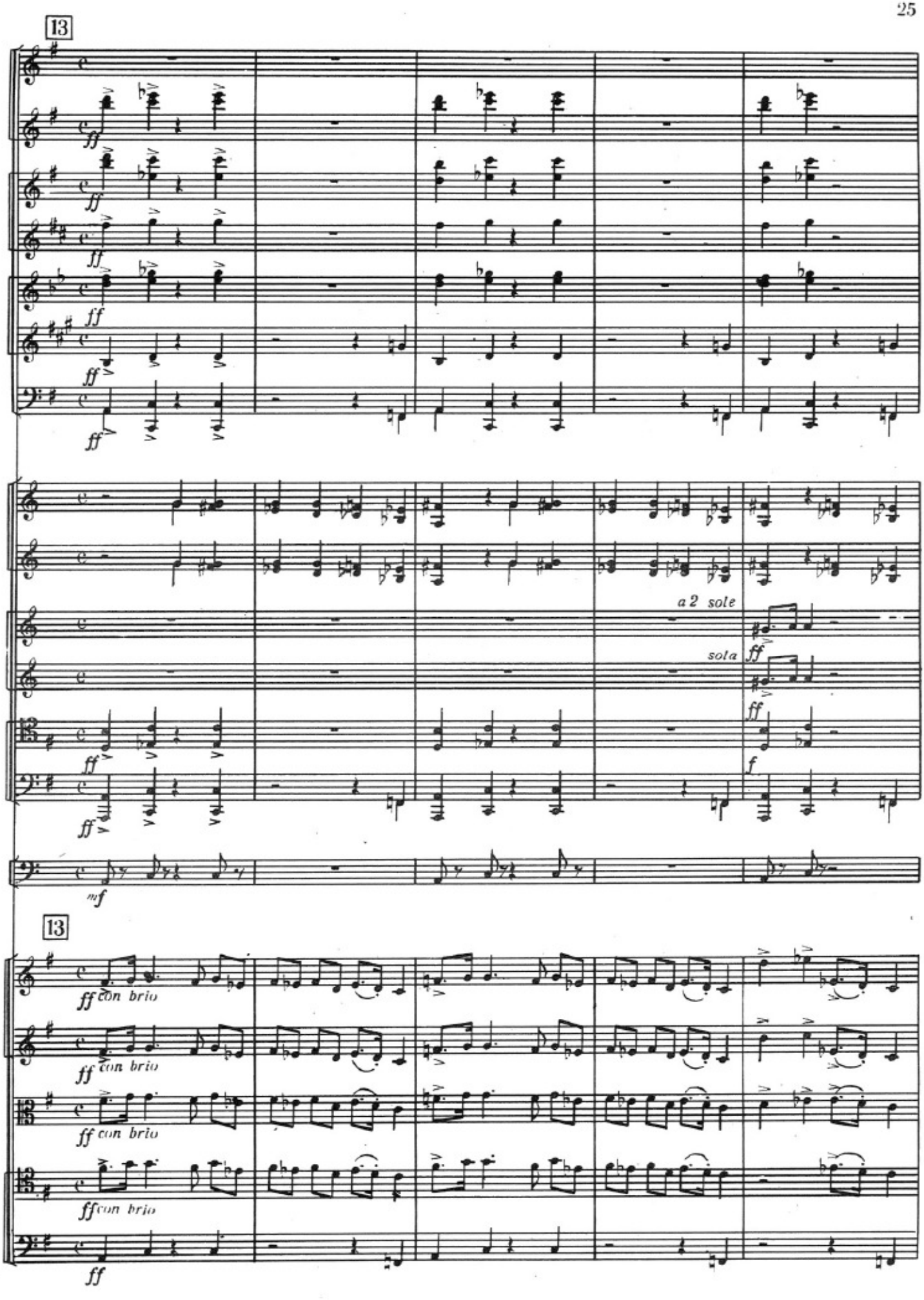

9 Adagio
10
rit.
p
pp ten. dolce
dim.
ppp
9 Adagio
10
rit.
p
pp

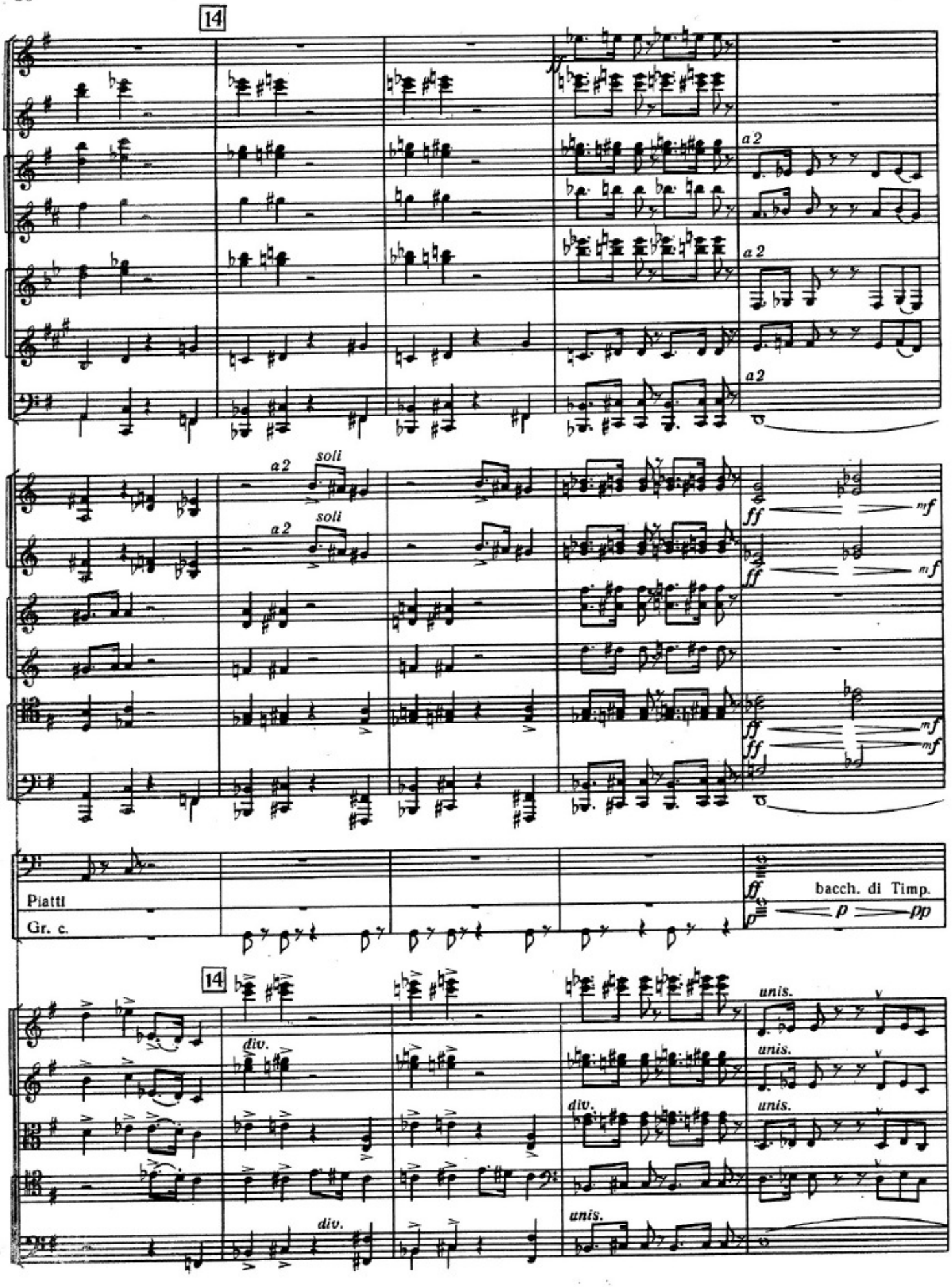

Allegro
a 2
III
Gr. c.
Allegro
div.
unis.
div.

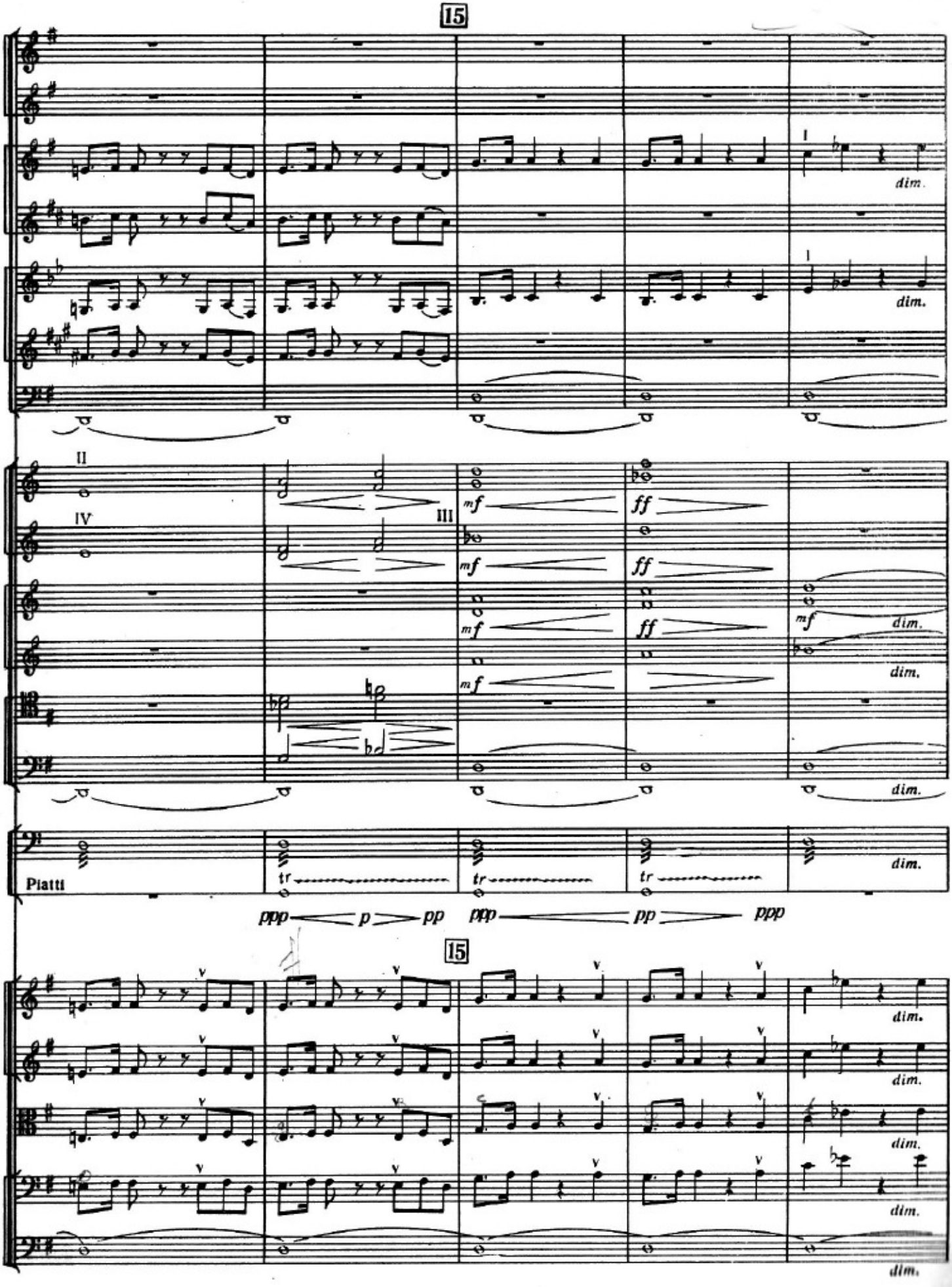

11
a 2
f
ff
a 2
a 2
a 2
f
f
f
11
ff
ff
ff
ff
ff

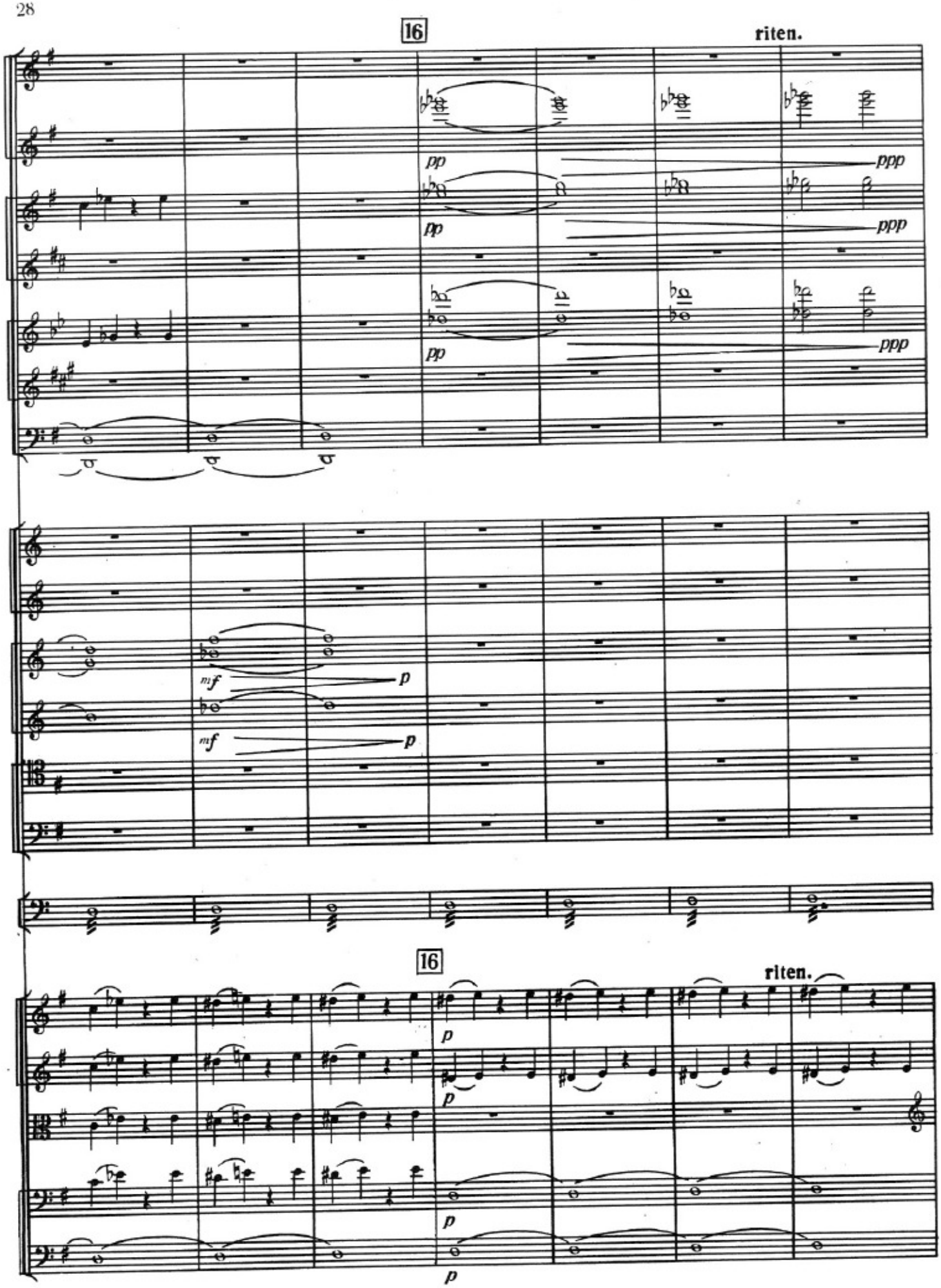

12
a 2 soli
a 2 soli
Piatti
Gr. c.
12
unis.
div.
unis.
unis.
div.

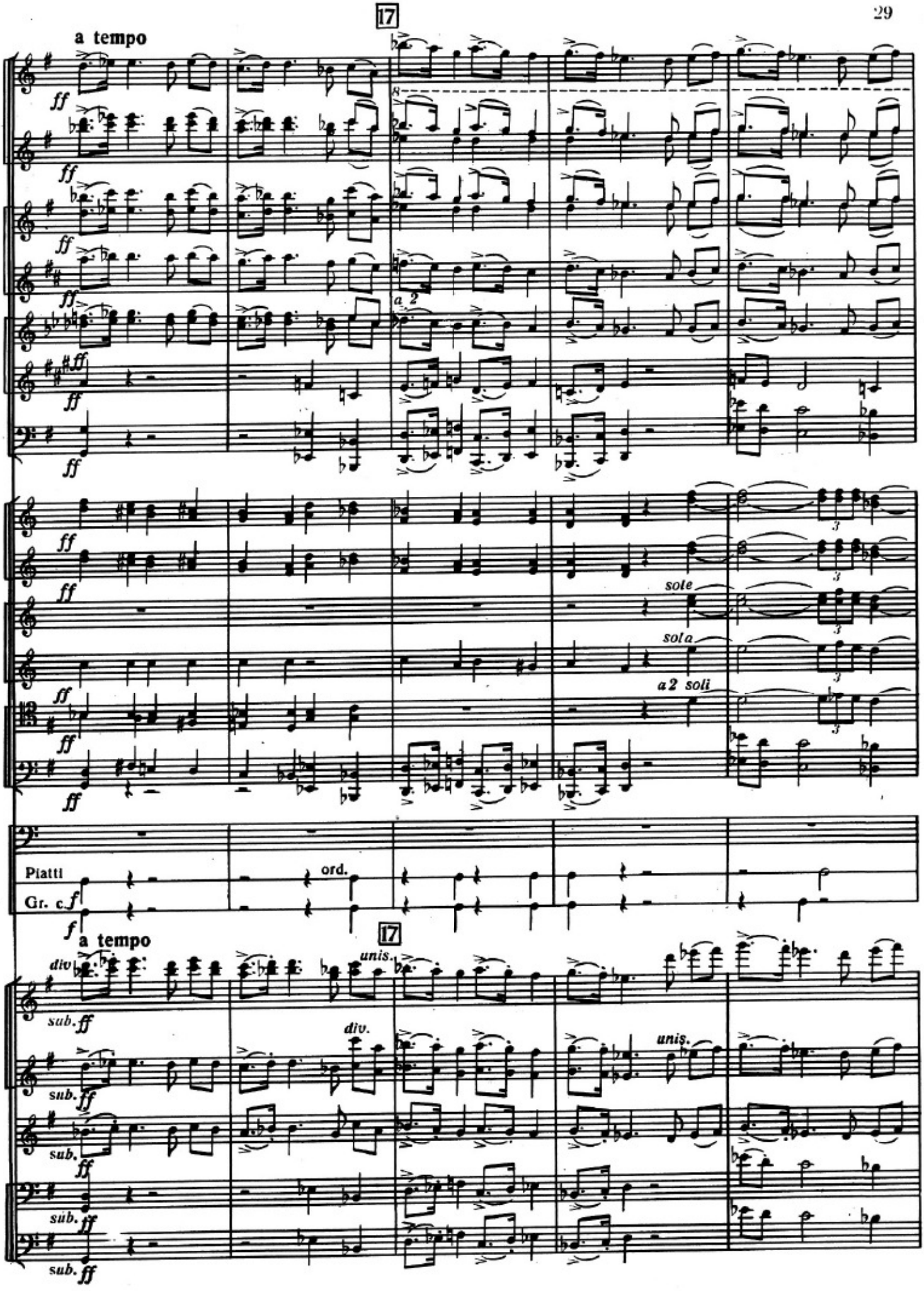

cresc.
cresc.
a 2
cresc.
cresc.
I
p
cresc.
III
mf
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
unis.
cresc.

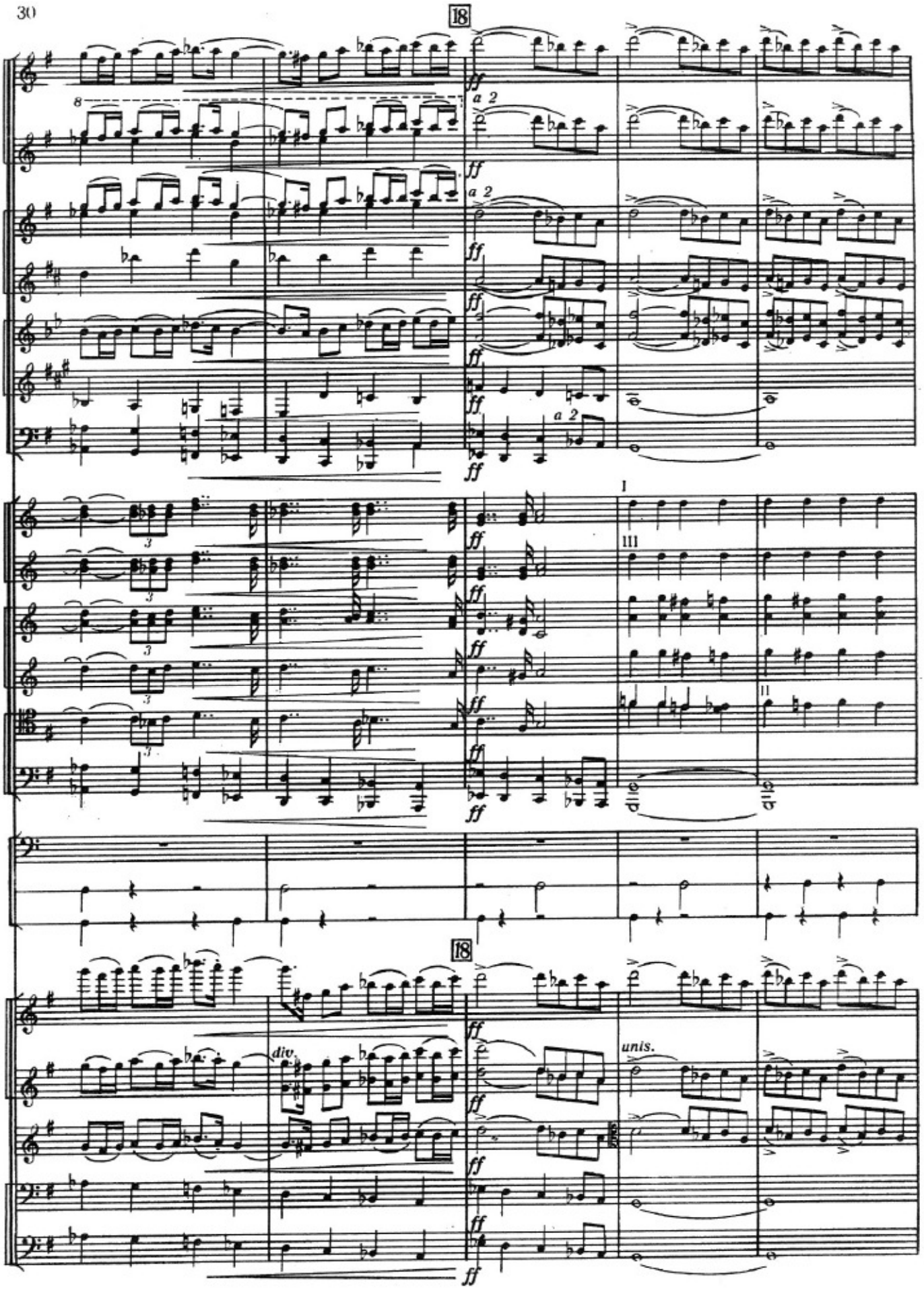

13
ff
a 2 sole
sola
mf
13
ff con brio

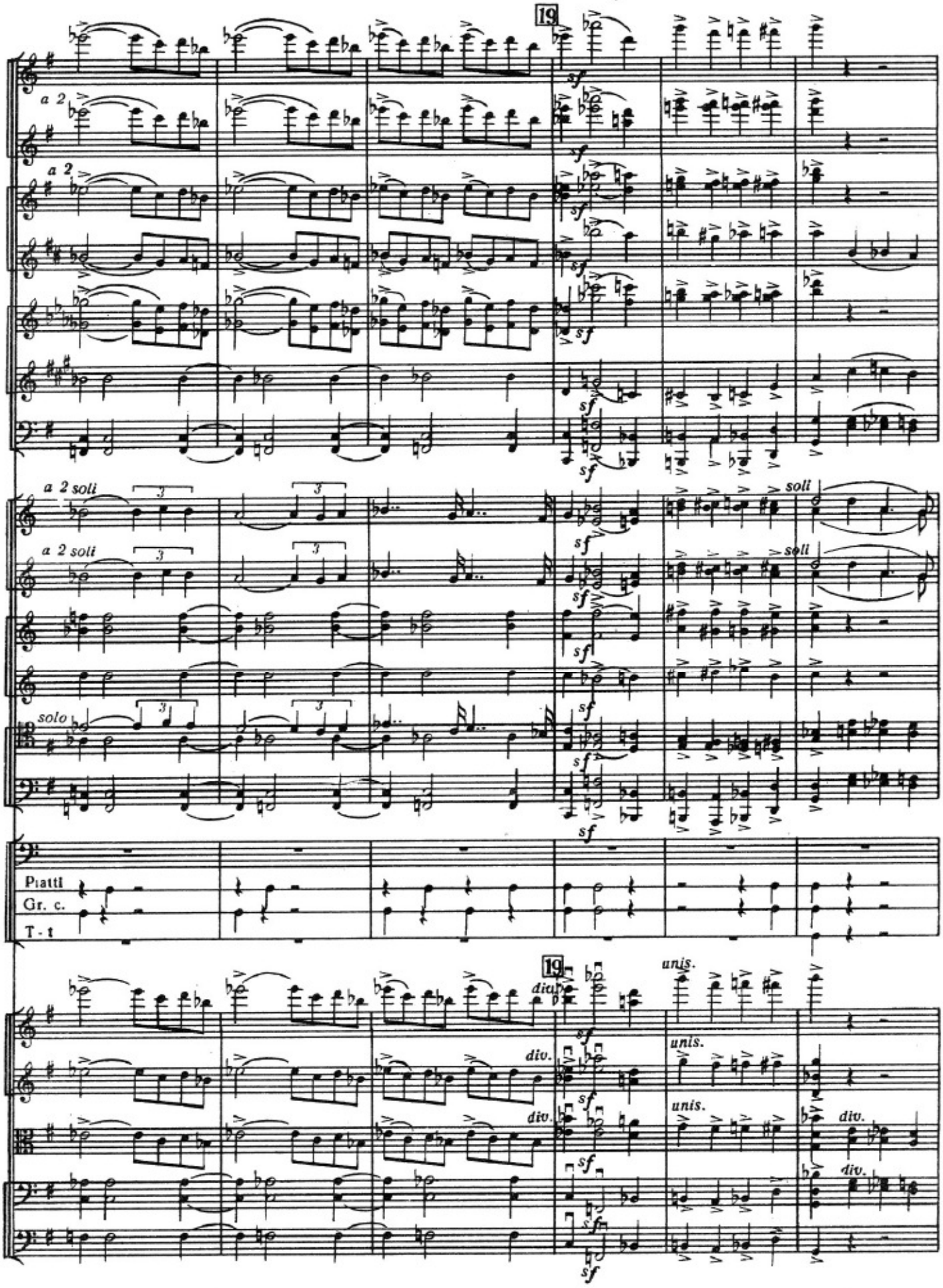

14
a 2
a 2
a 2
a 2
soli
soli
ff
mf
ff
mf
ff
mf
ff
mf
Piatti
Gr. c.
ff
bacch. di Timp.
p
pp
14
div.
div.
div.
unis.
unis.
unis.
unis.

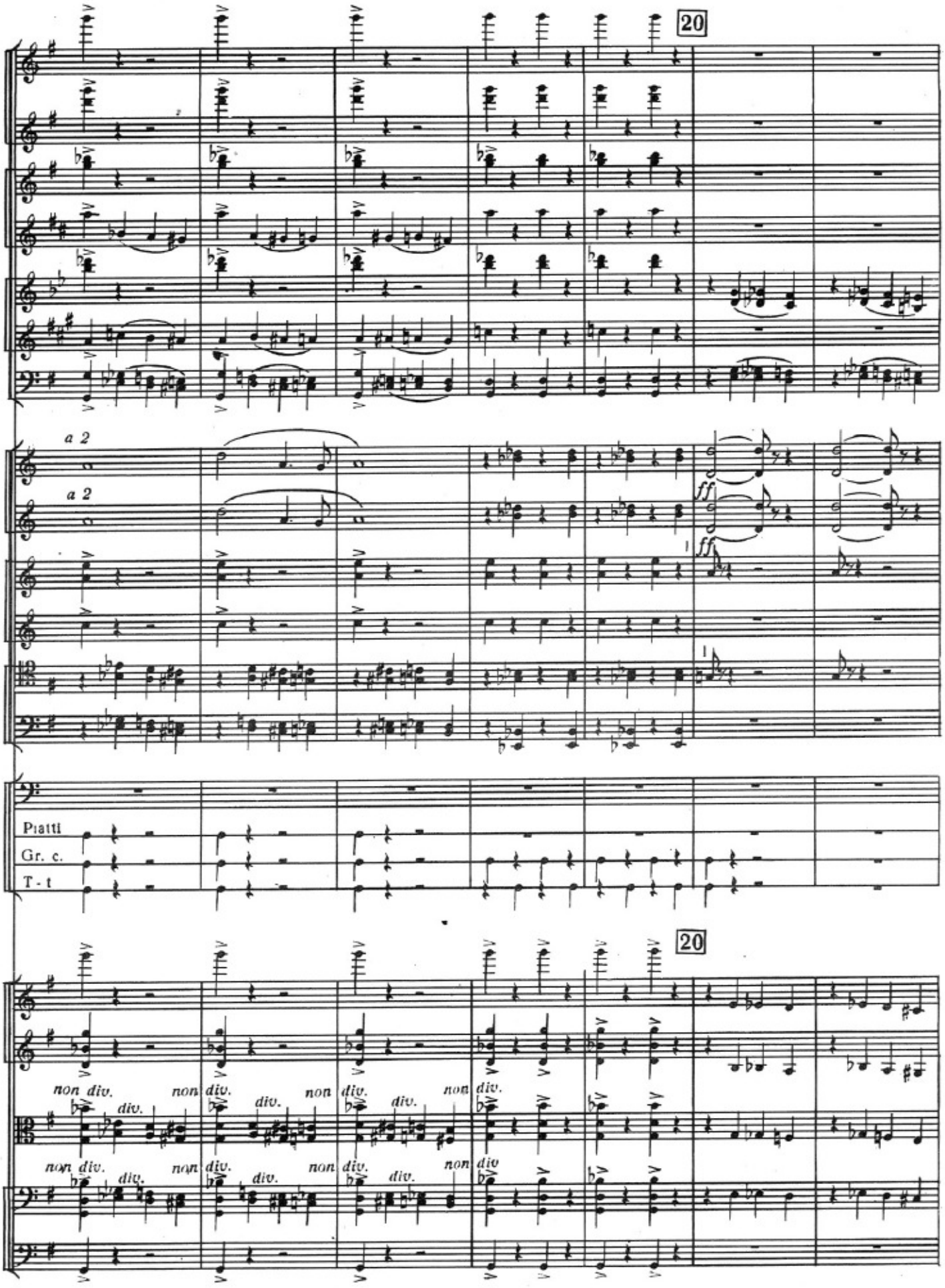

15
I
dim.
II
IV
III
mf
ff
Piatti
tr
ppp
p
pp
15
dim.

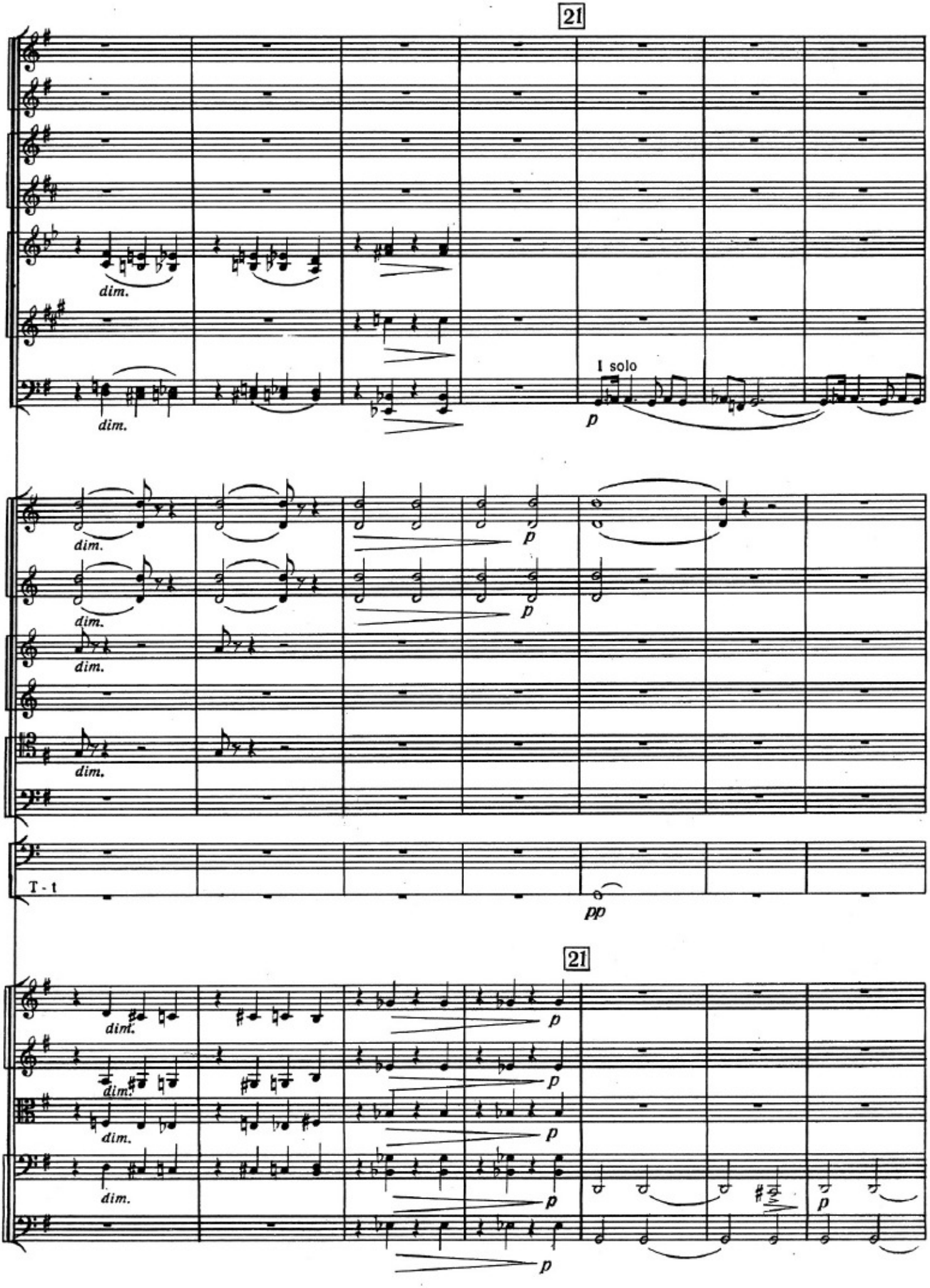

16
riten.
pp
ppp
pp
ppp
pp
ppp
mf
p
mf
p
16
riten.
p
p
p
p

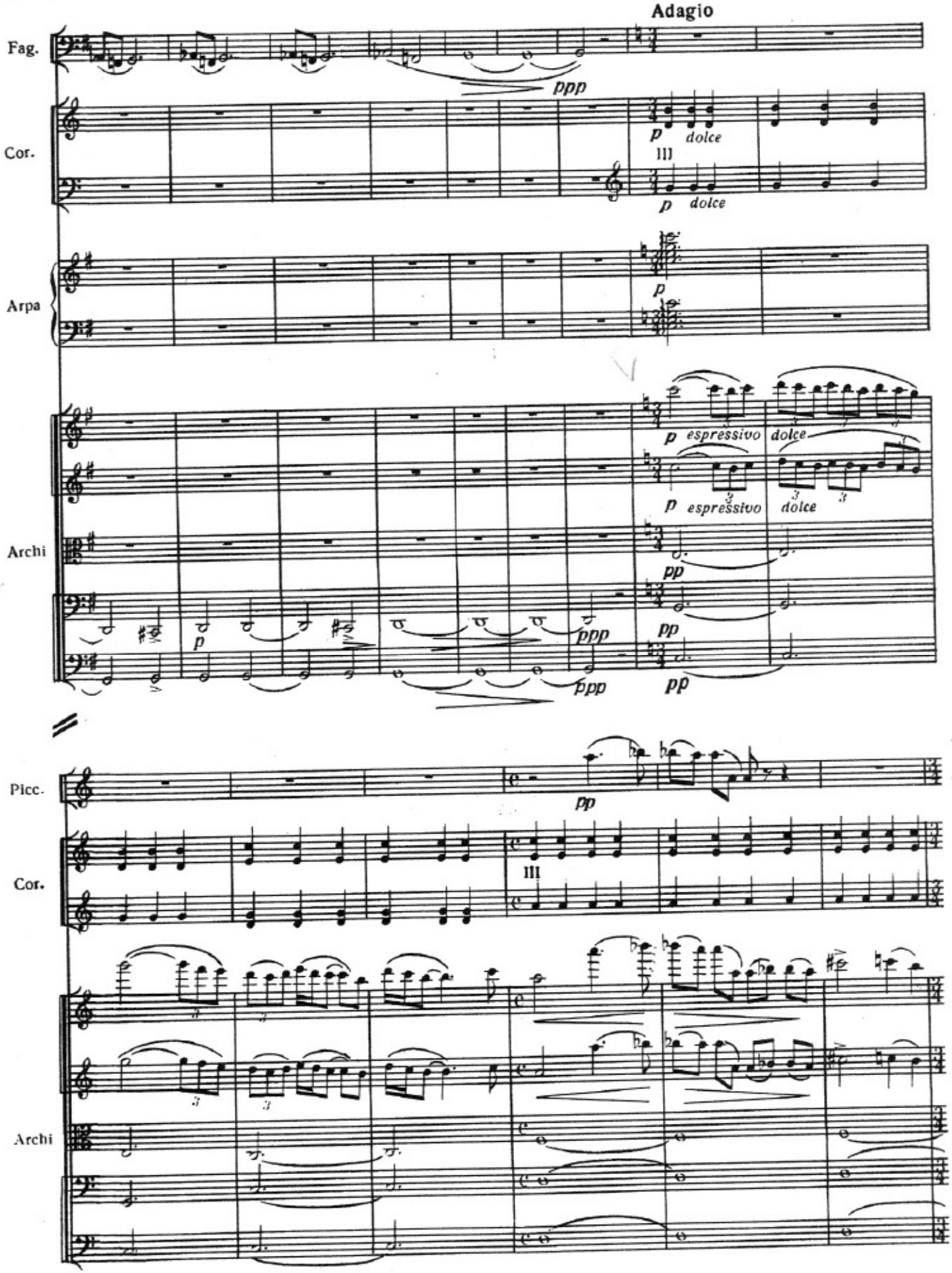

17
a tempo
ff
a 2
sole
sola
a2 soli
Piatti
Gr. c.
ord.
f
17
a tempo
div
unis.
sub. ff
div.
unis.

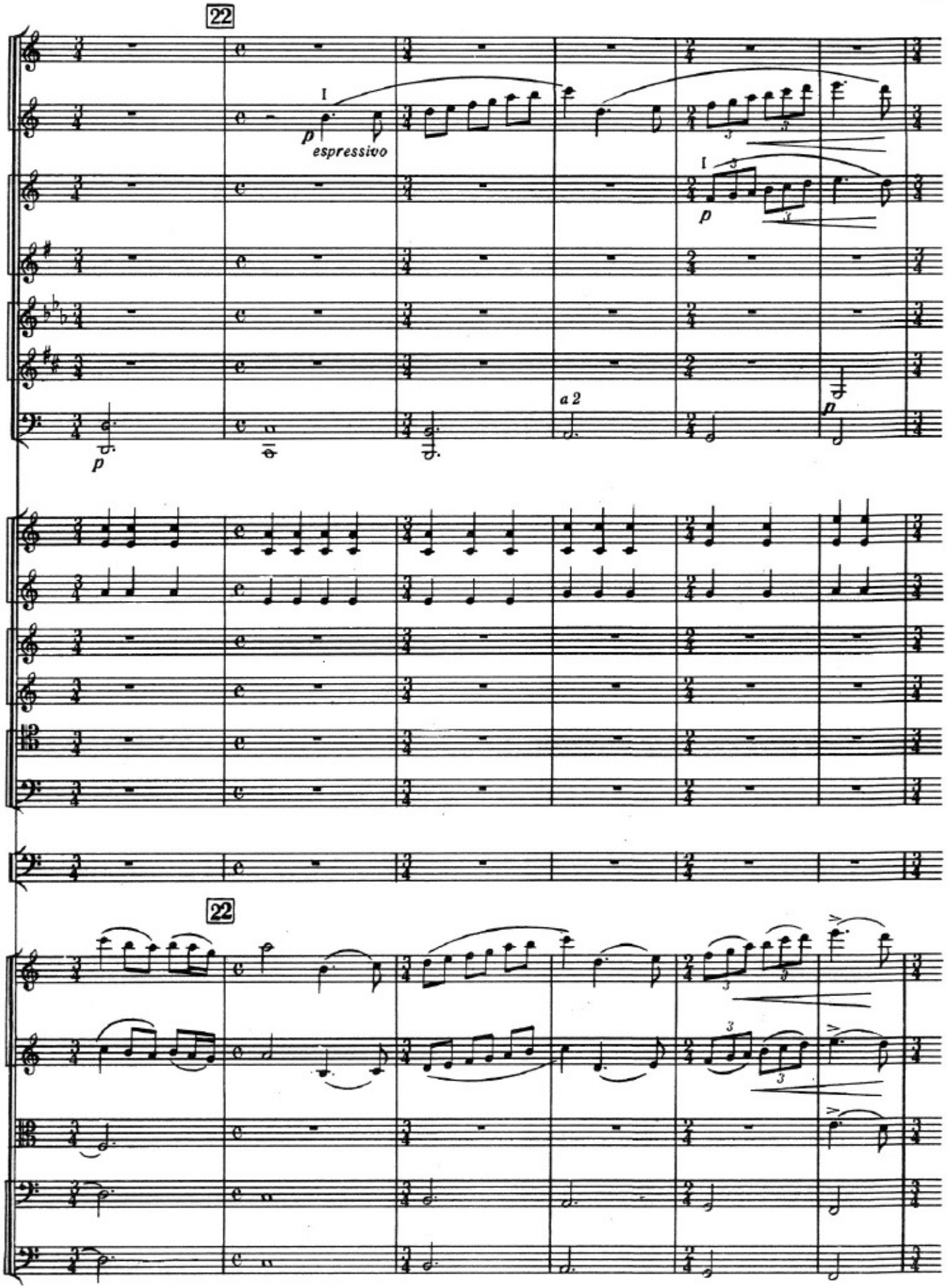

18
a 2
ff
I
III
II
18
div.
unis.

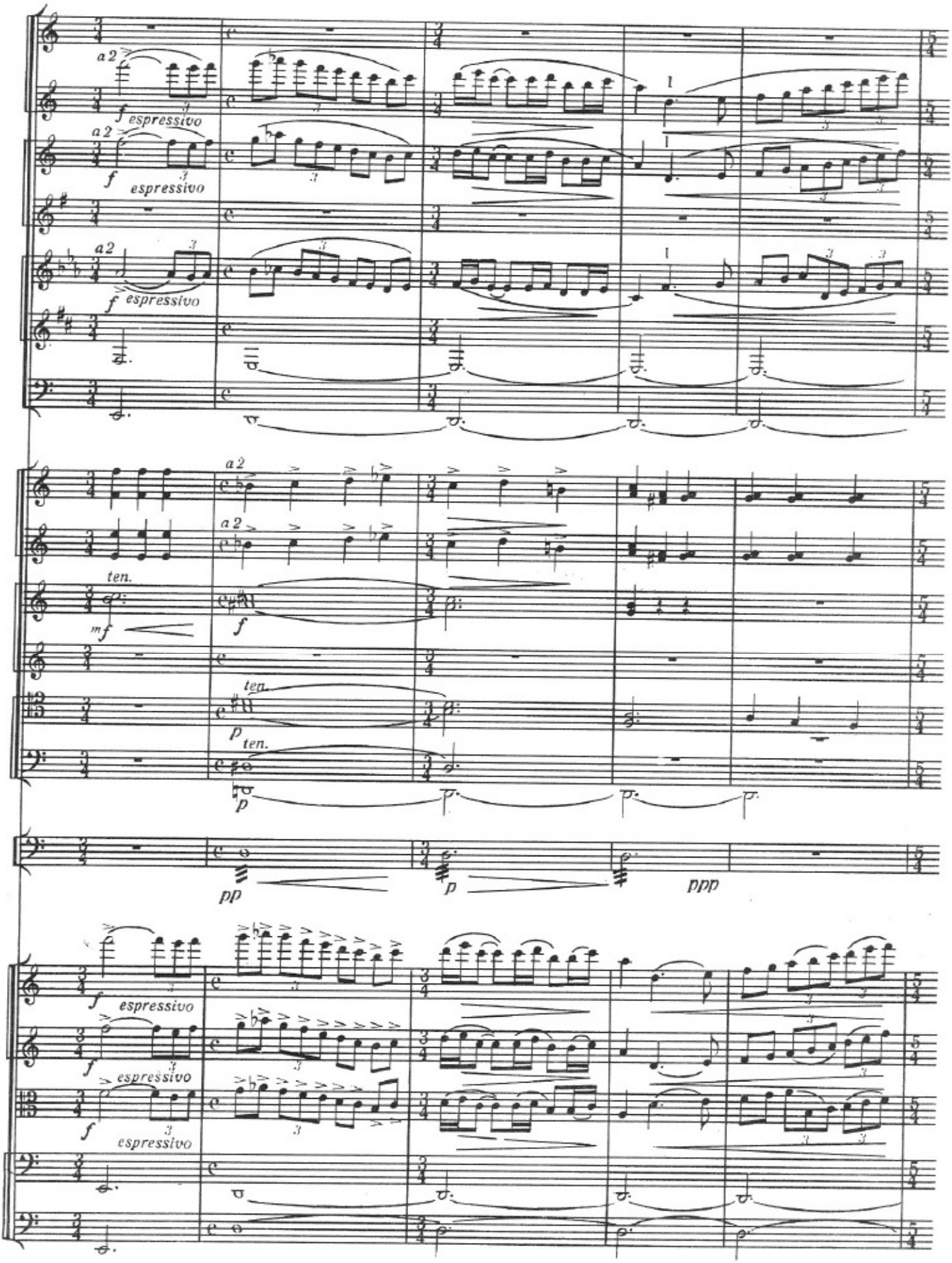

19
a 2
a 2
a 2 soli
a 2 soli
soli
soli
solo
Piatti
Gr. c.
T - t
19
unis.
div.
unis.
unis.
div.
div.

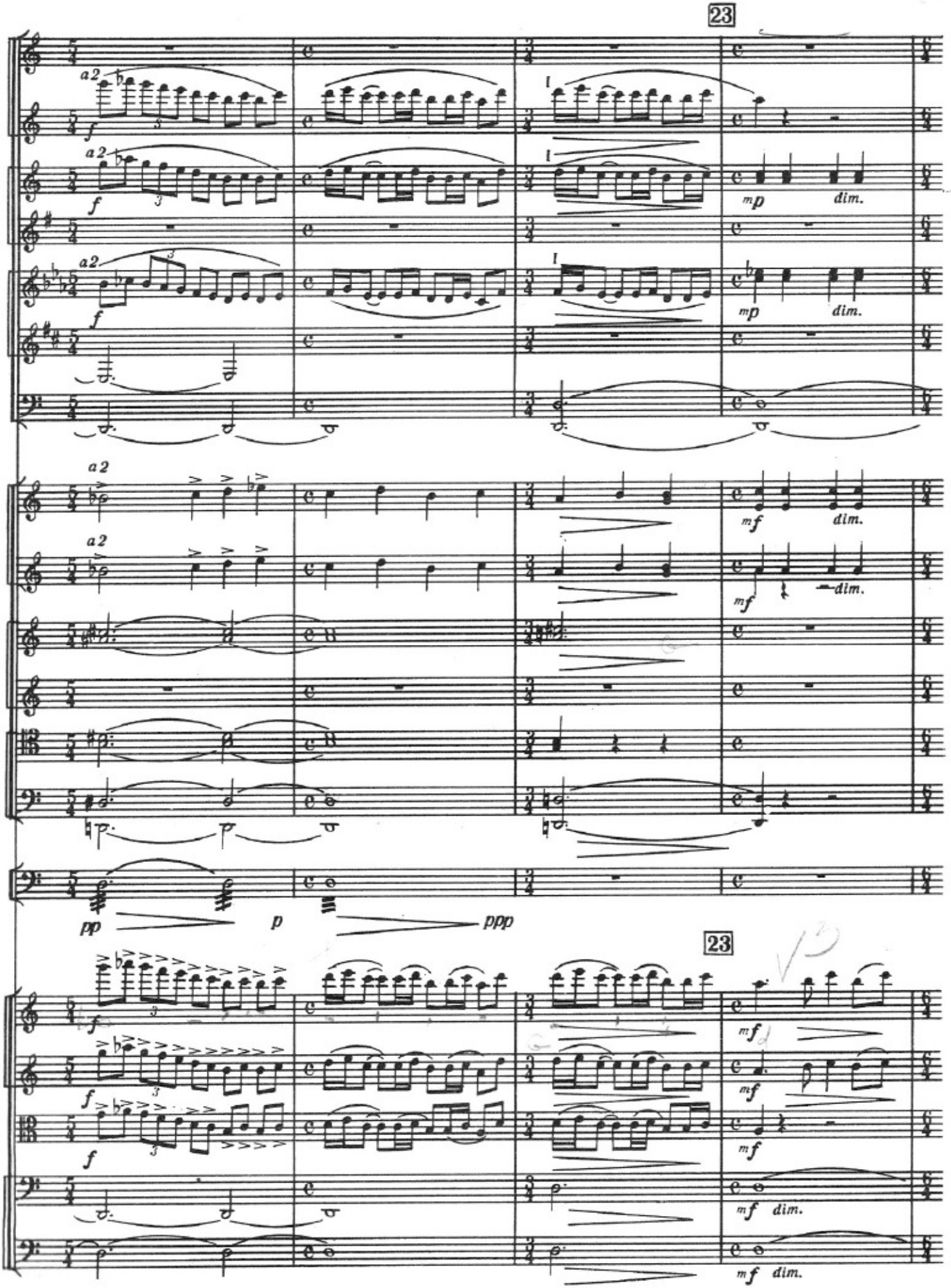

20
a 2
a 2
ff
ff
Piatti
Gr. c.
T - t
20
non div.
div.

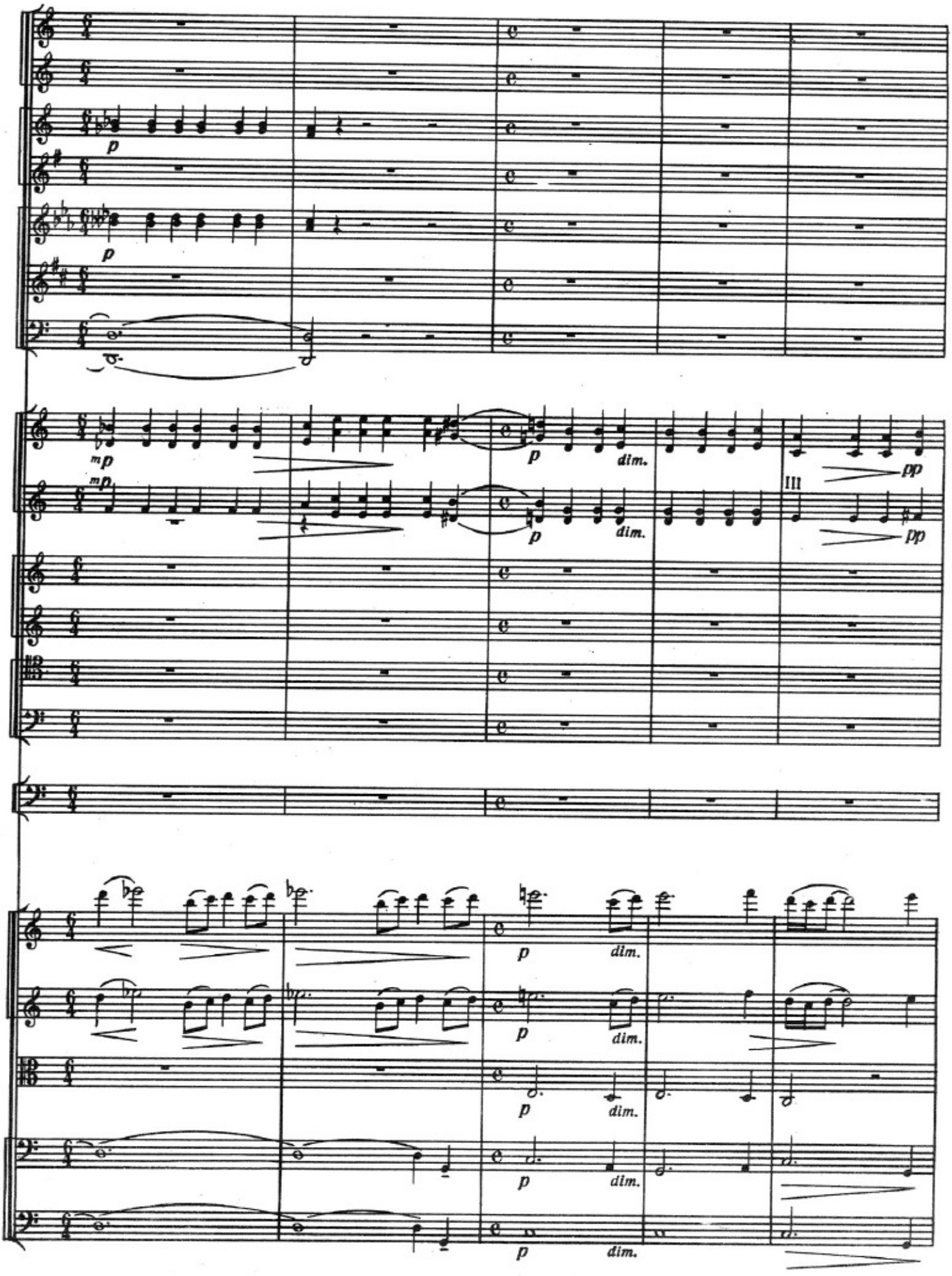

21
dim.
dim.
I solo
p
dim.
p
dim.
p
dim.
dim.
T - t
pp
21
dim.
p
dim.
p
dim.
p
dim.
p
p
p

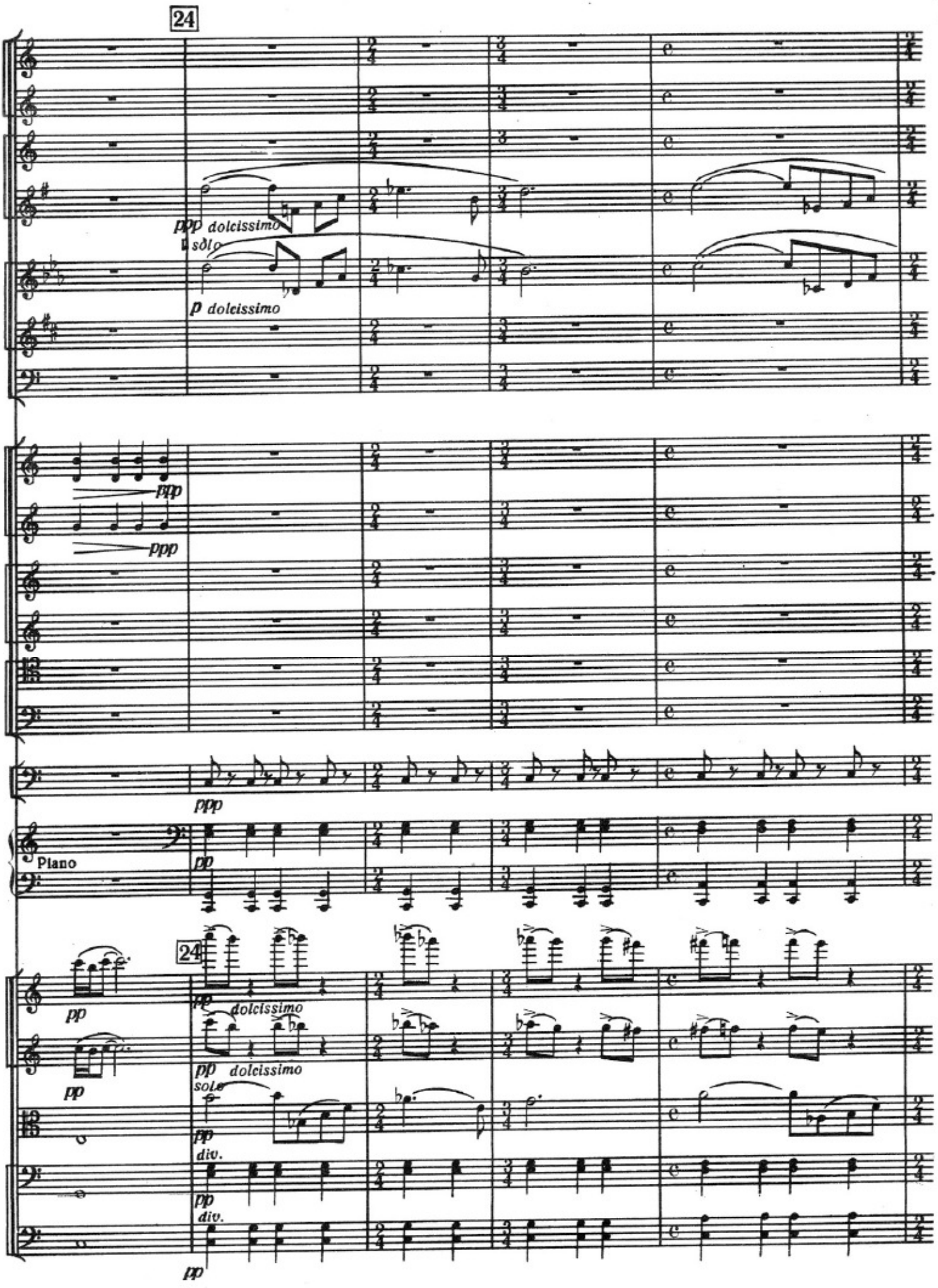

Adagio
Fag.
ppp
Cor.
p dolce
III
p dolce
Arpa
p
Archi
p espressivo dolce
p espressivo dolce
pp
p
ppp
pp
ppp
pp
Picc.
pp
Cor.
III
Archi

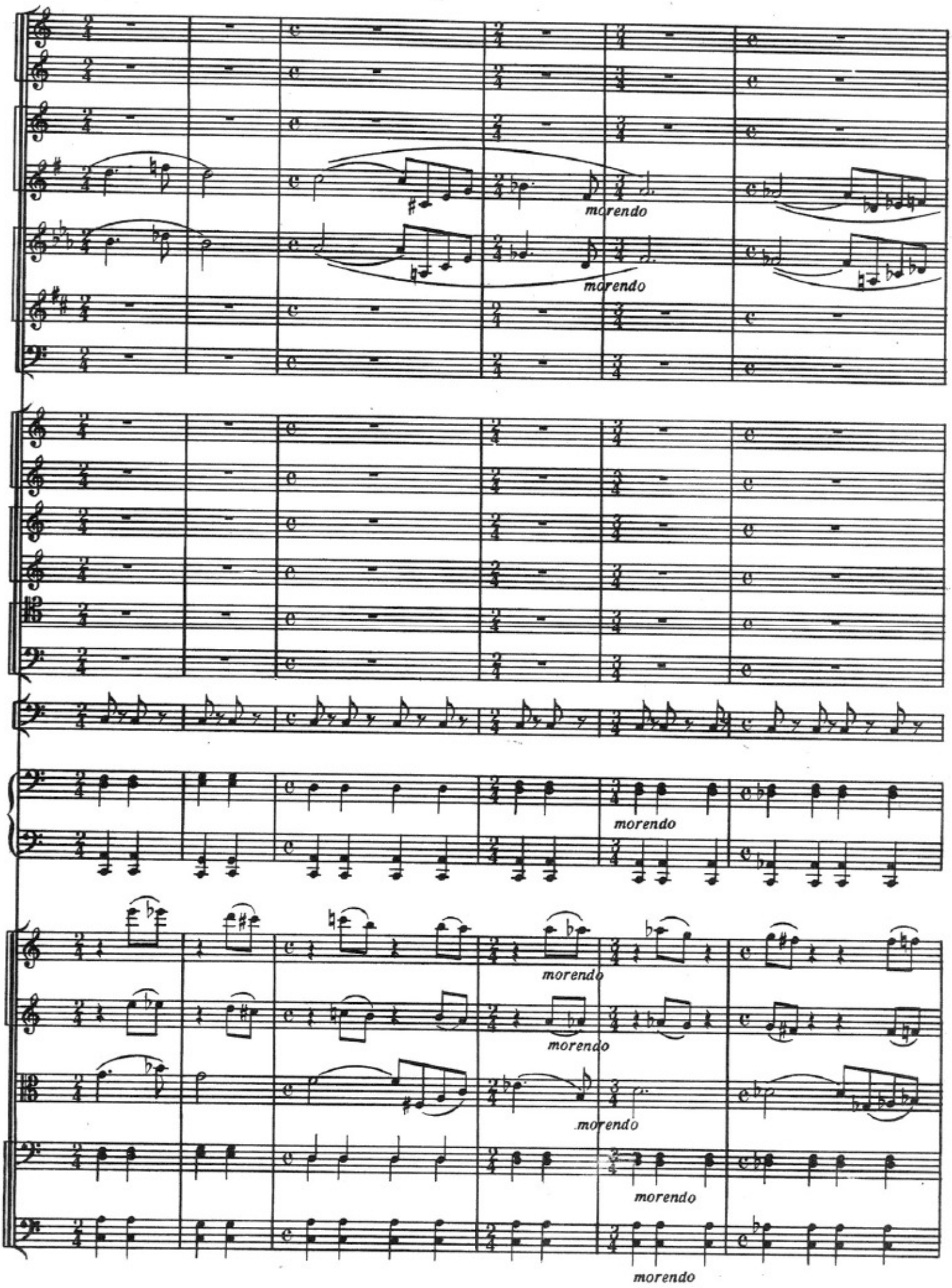

22
I
p
espressivo
I
p
a 2
p
22

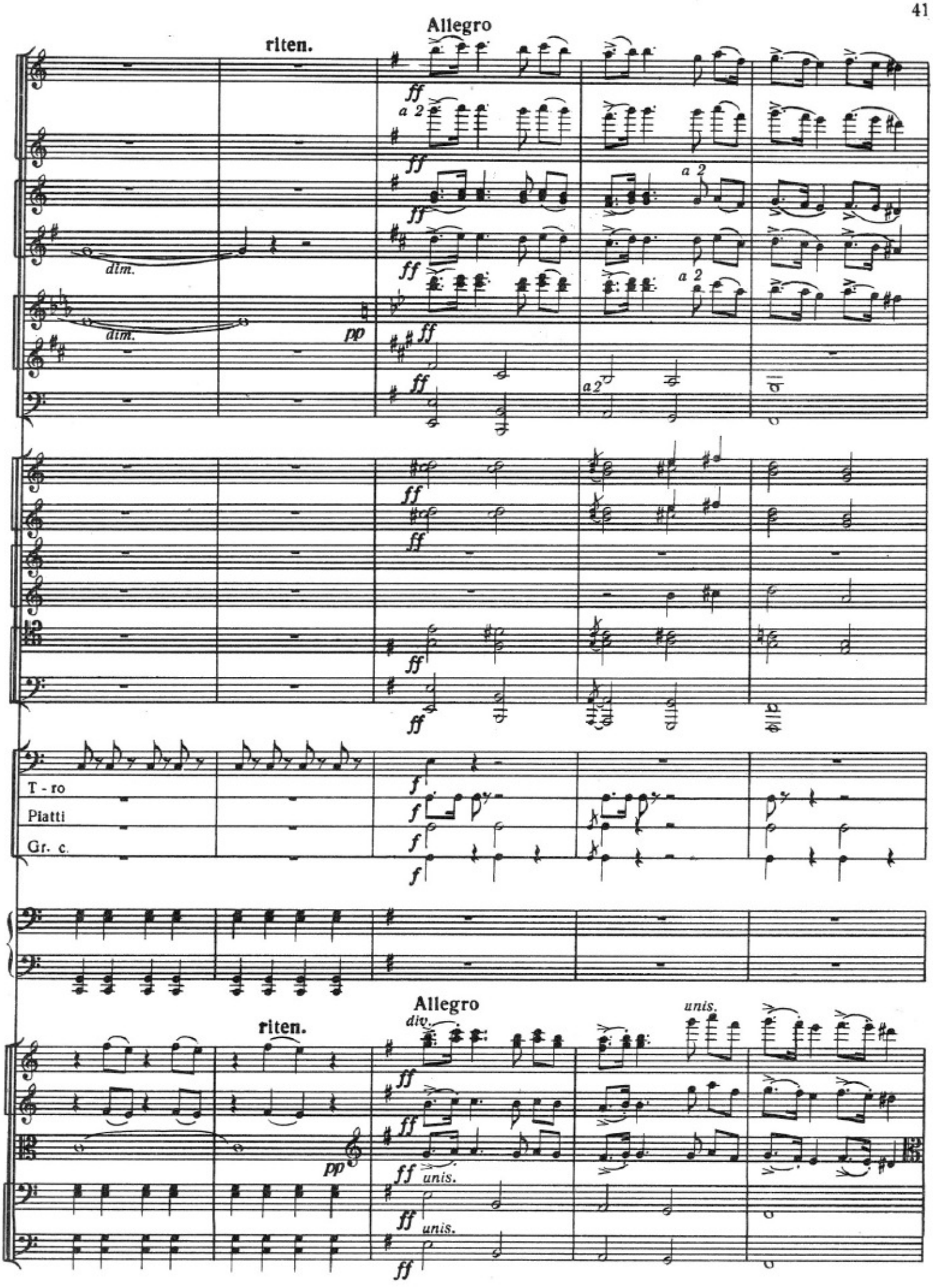

a 2
f espressivo
a 2
f espressivo
a 2
f espressivo
a 2
a 2
ten.
mf
f
ten.
p
ten.
p
pp
p
ppp
f espressivo
f espressivo
f espressivo

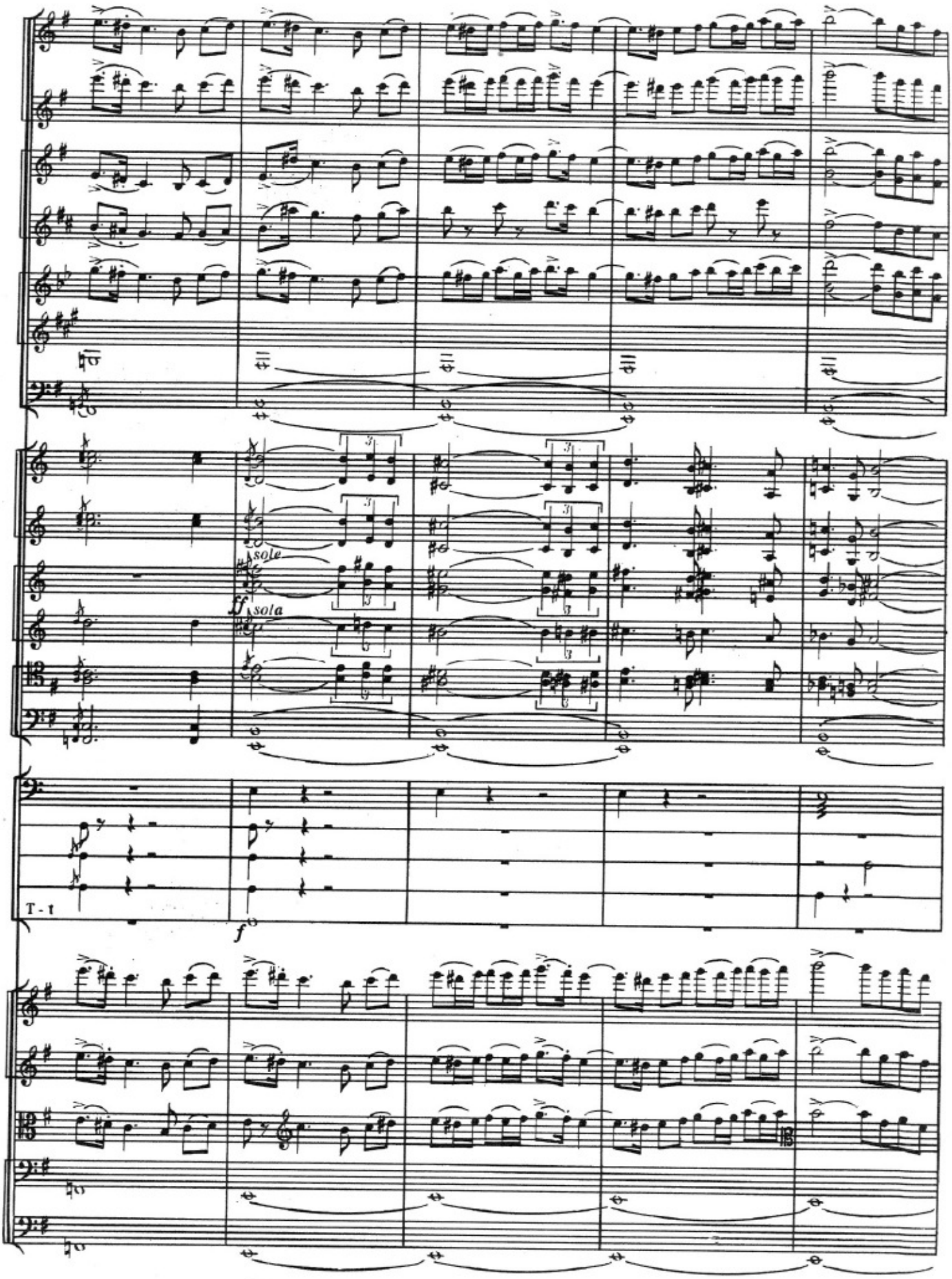

23
a2
f
mp
dim.
mf
pp
p
ppp
23

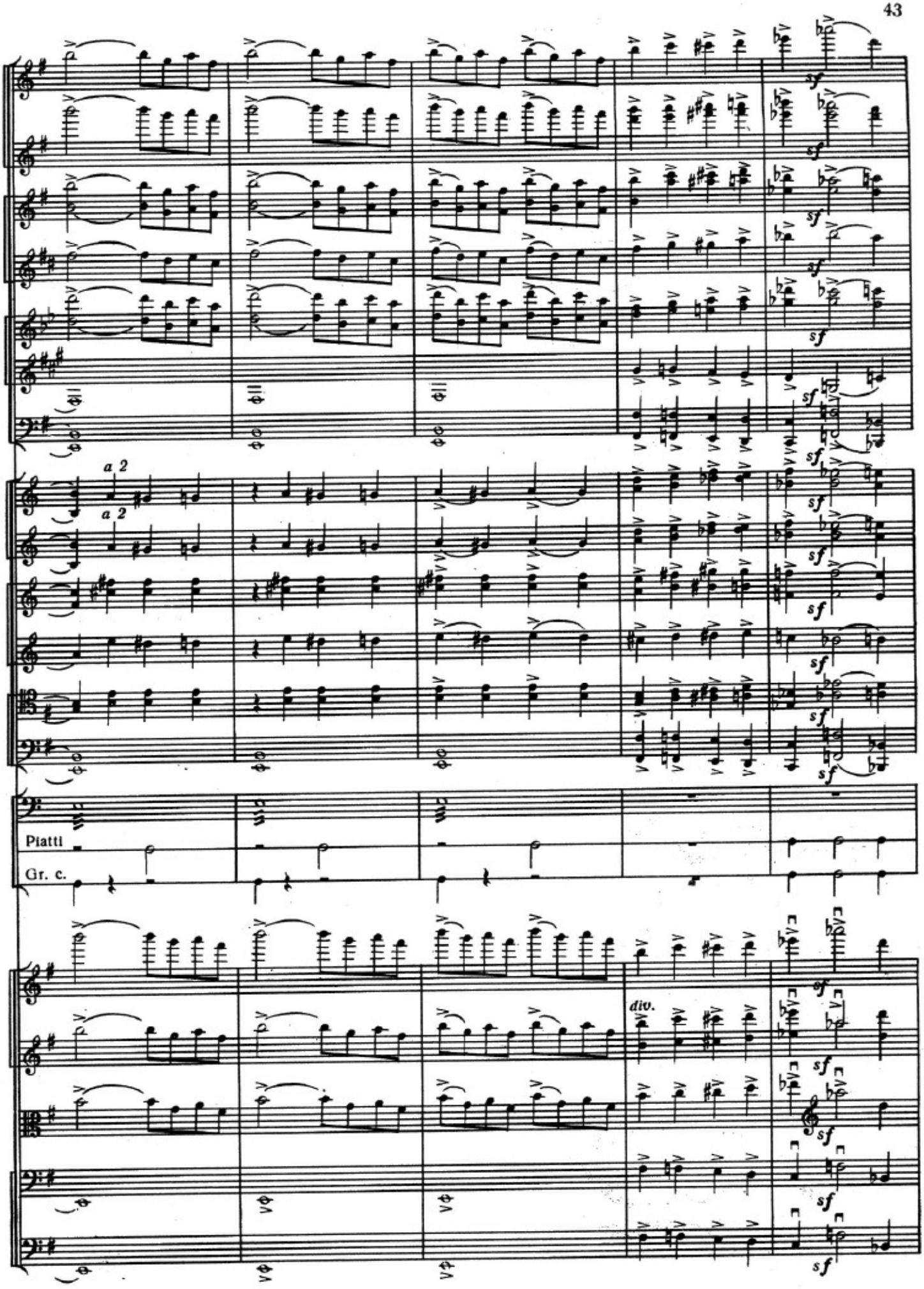

p
p
mp
mp
p
dim.
p
dim.
III
pp
pp
p
dim.
p
dim.
p
dim.
p
dim.

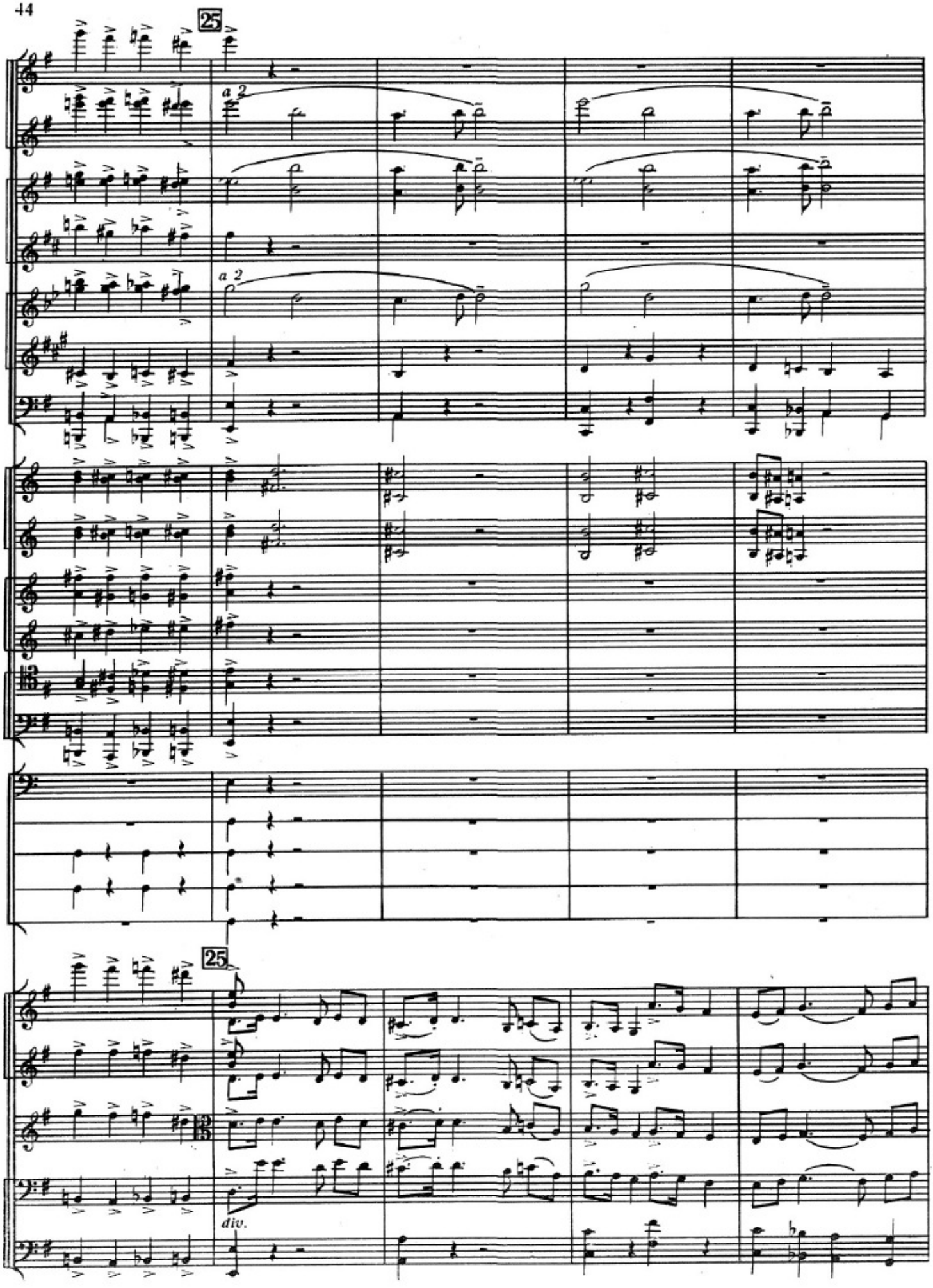

24
ppp dolcissimo
solo
p dolcissimo
ppp
ppp
ppp
Piano
pp
24
pp
dolcissimo
pp dolcissimo
sole
pp
div.
pp
div.
pp

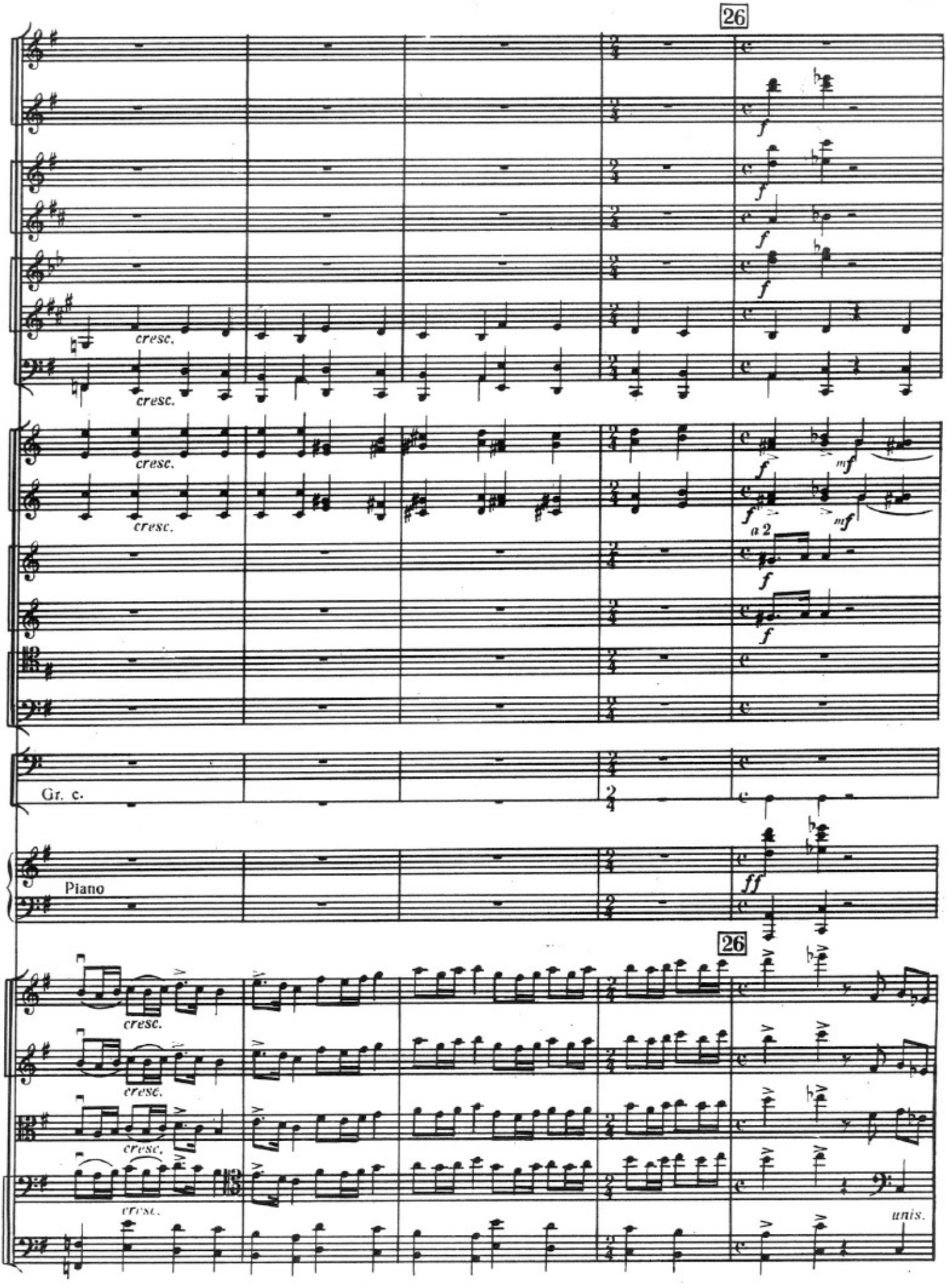

morendo
morendo
morendo
morendo
morendo
morendo
morendo
morendo

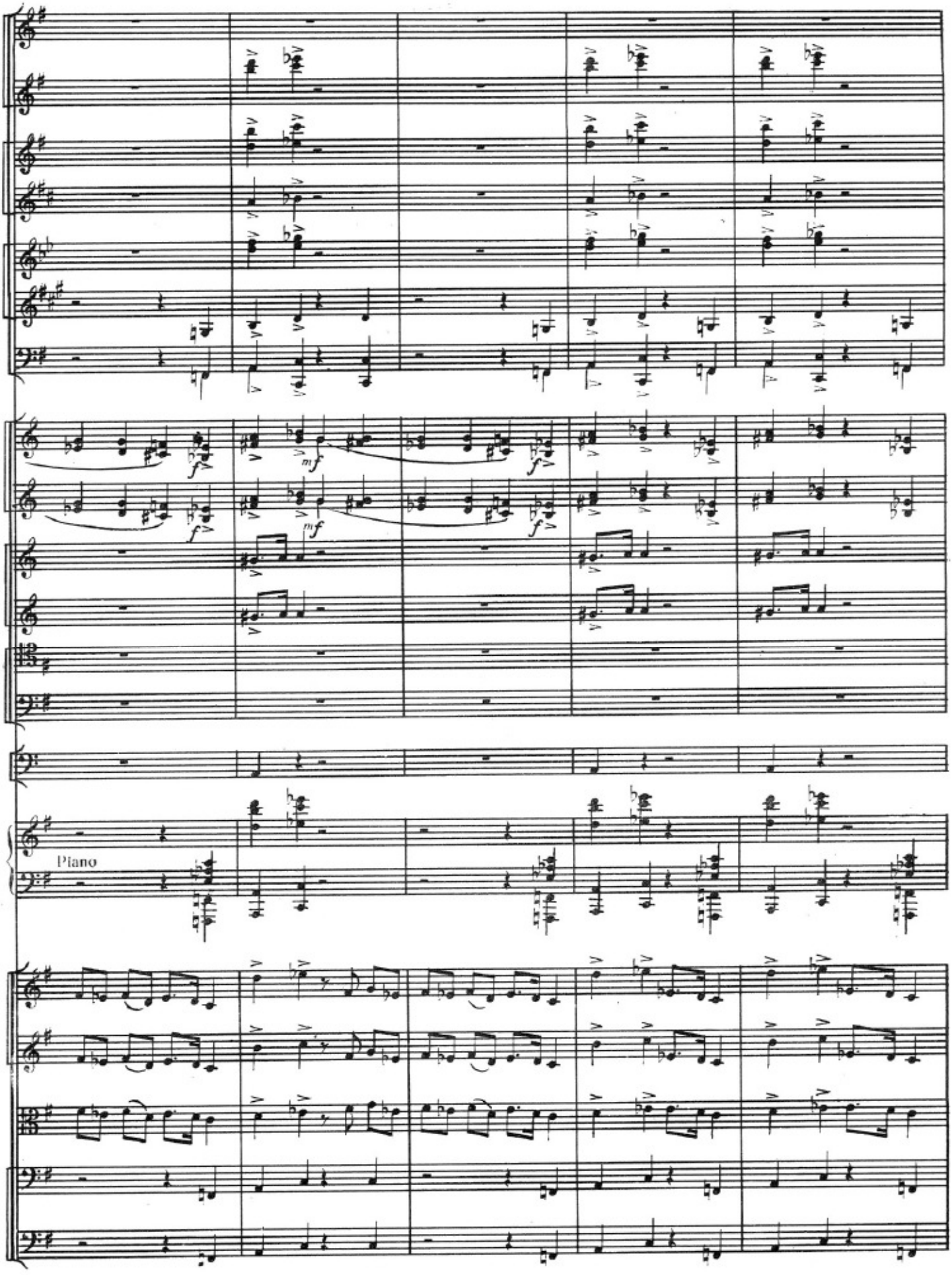

riten.
Allegro
a 2
dim.
pp
T - ro
Piatti
Gr. c.
riten.
Allegro
div.
unis.

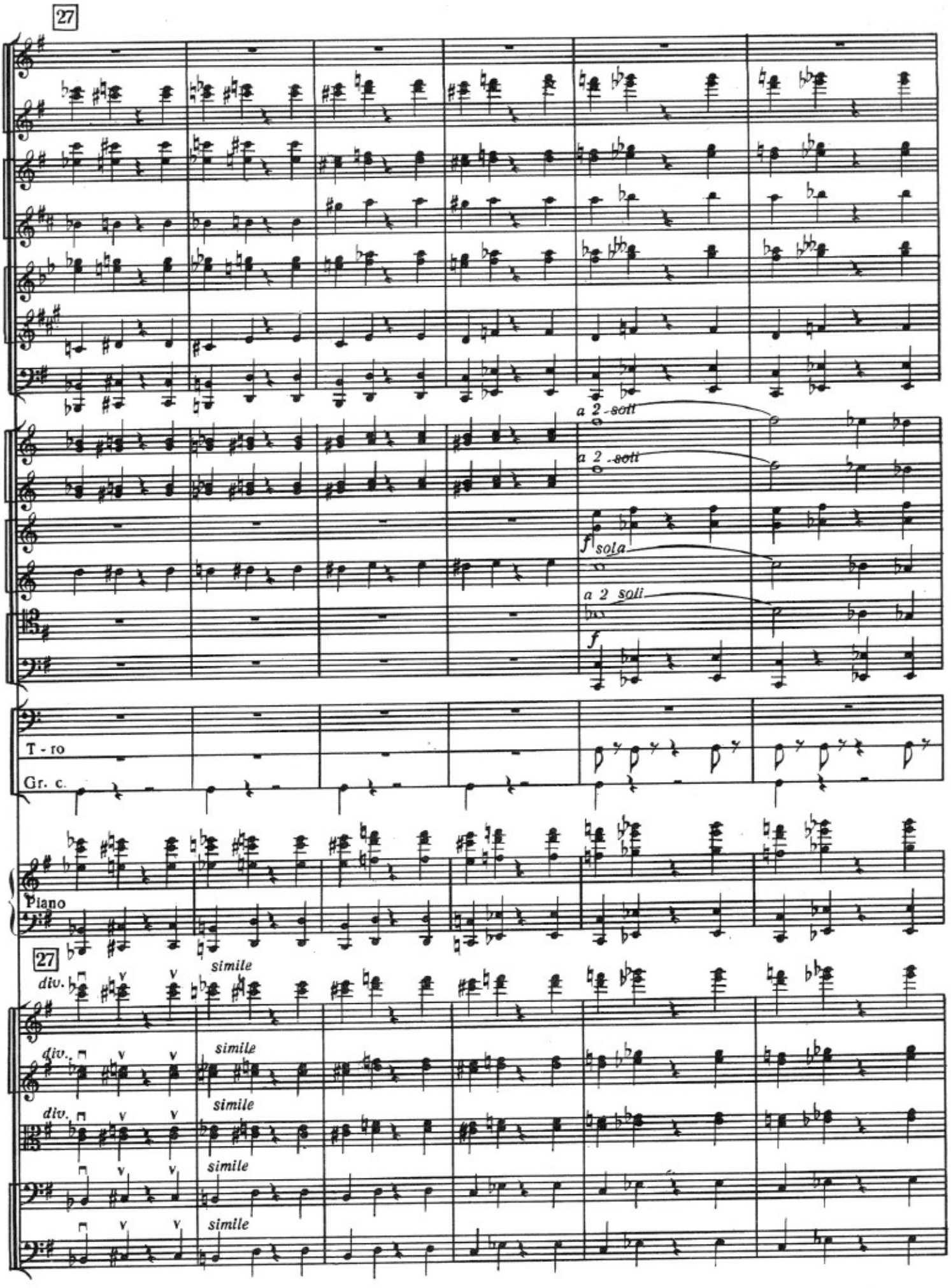

sole
ff sola
T - t
f

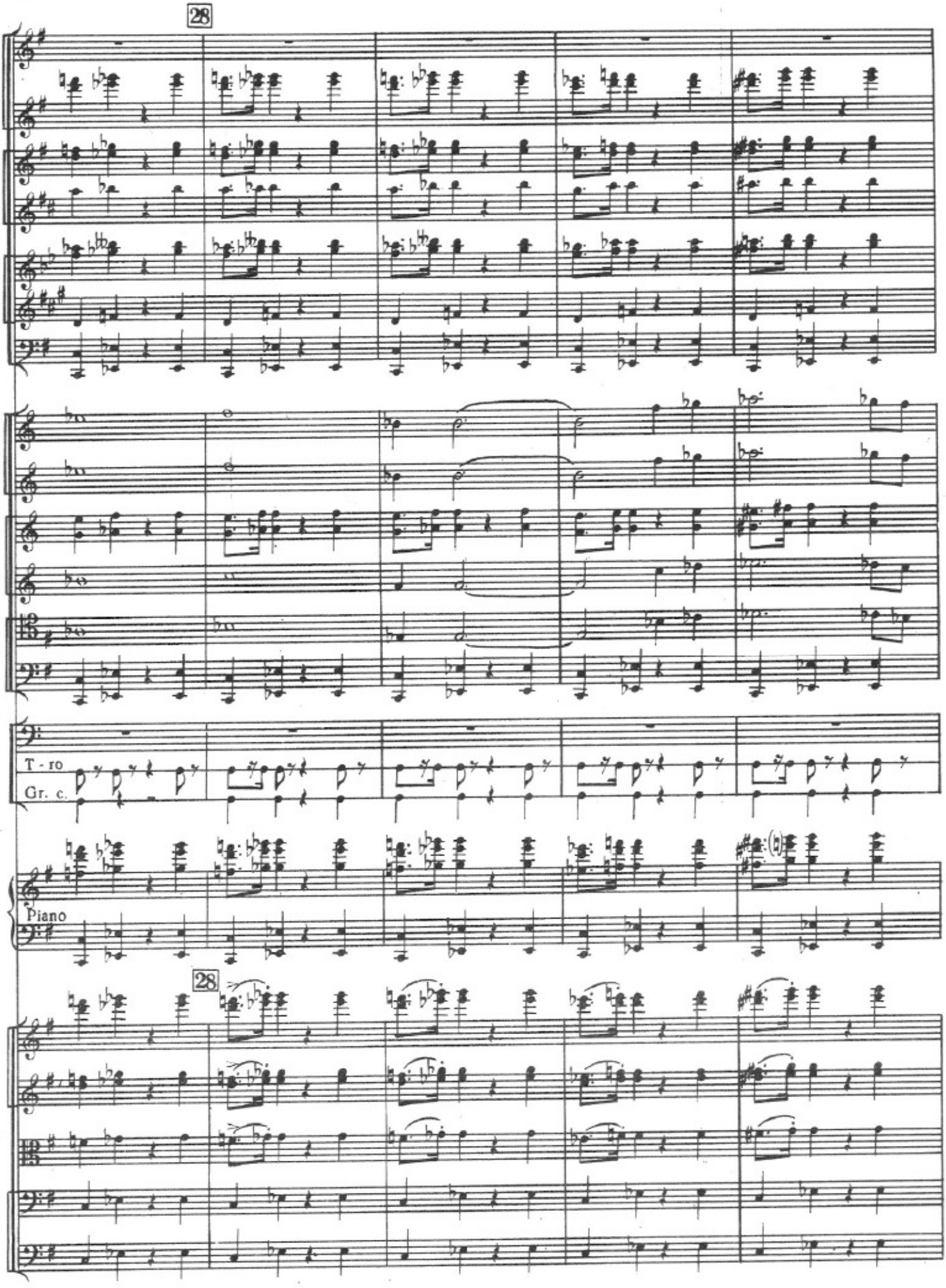

a 2
a 2
Piatti
Gr. c.
div.
sf

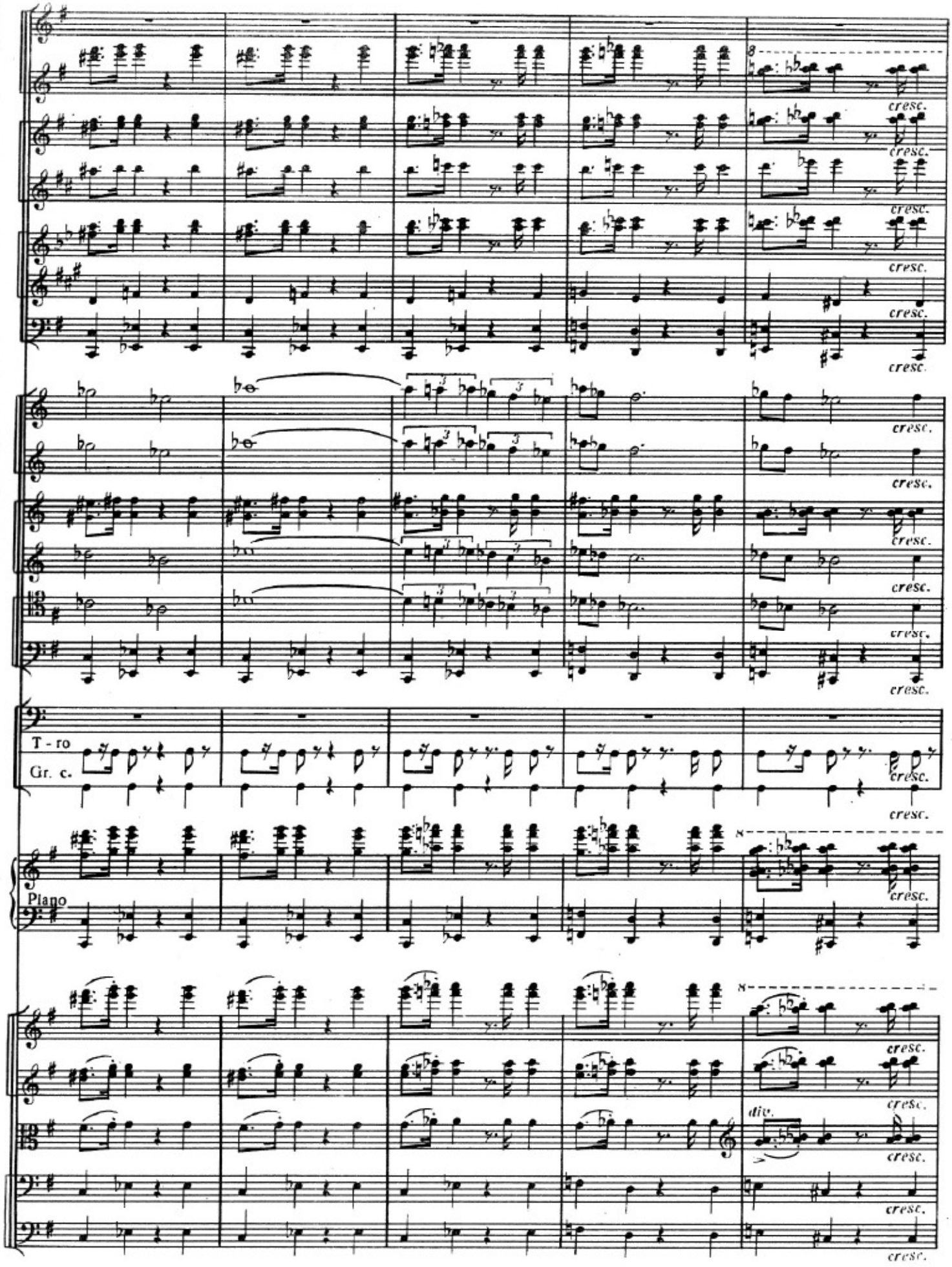

25
a 2
a 2
25
div.

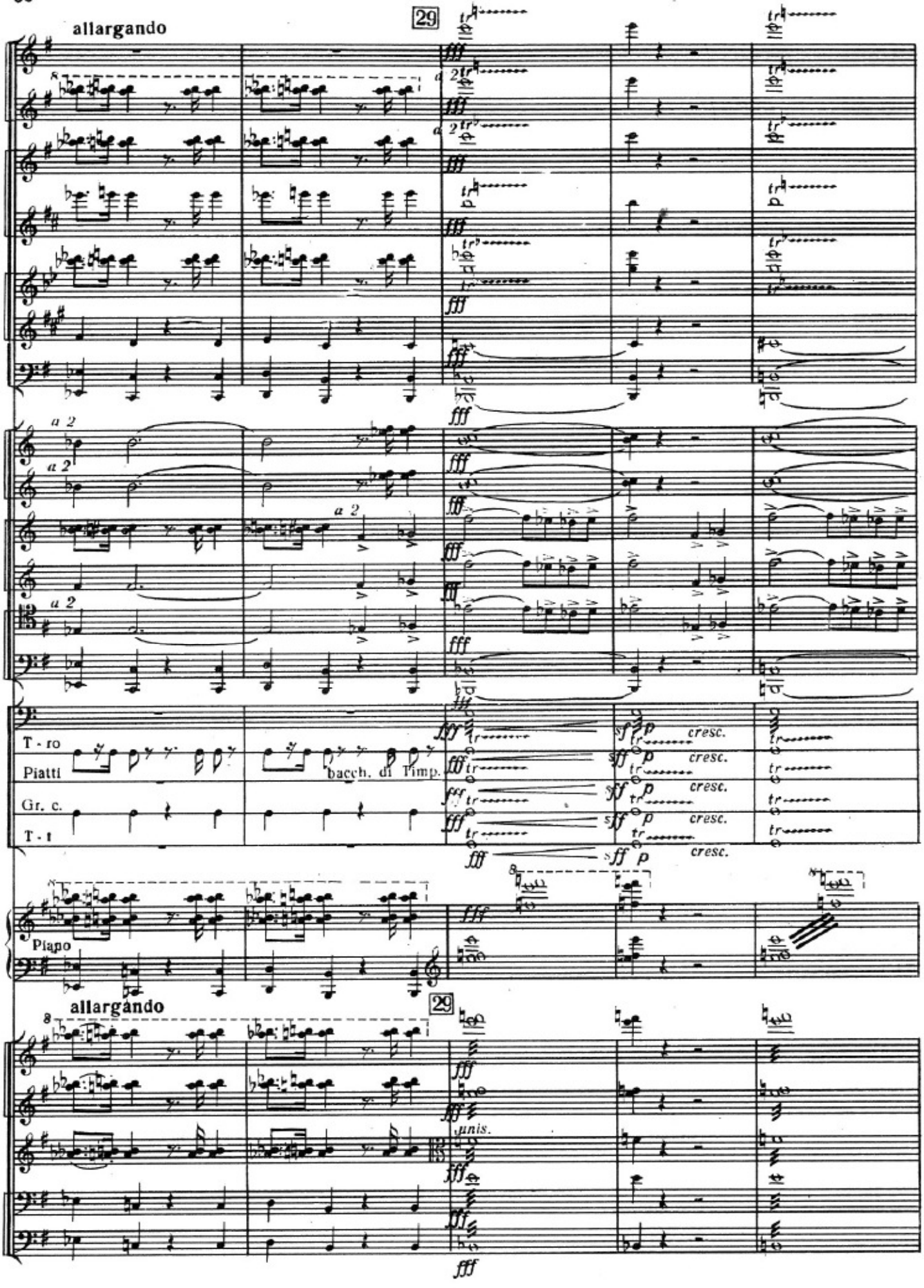

26
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
mf
a 2
Gr. c.
Piano
ff
26
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
unis.

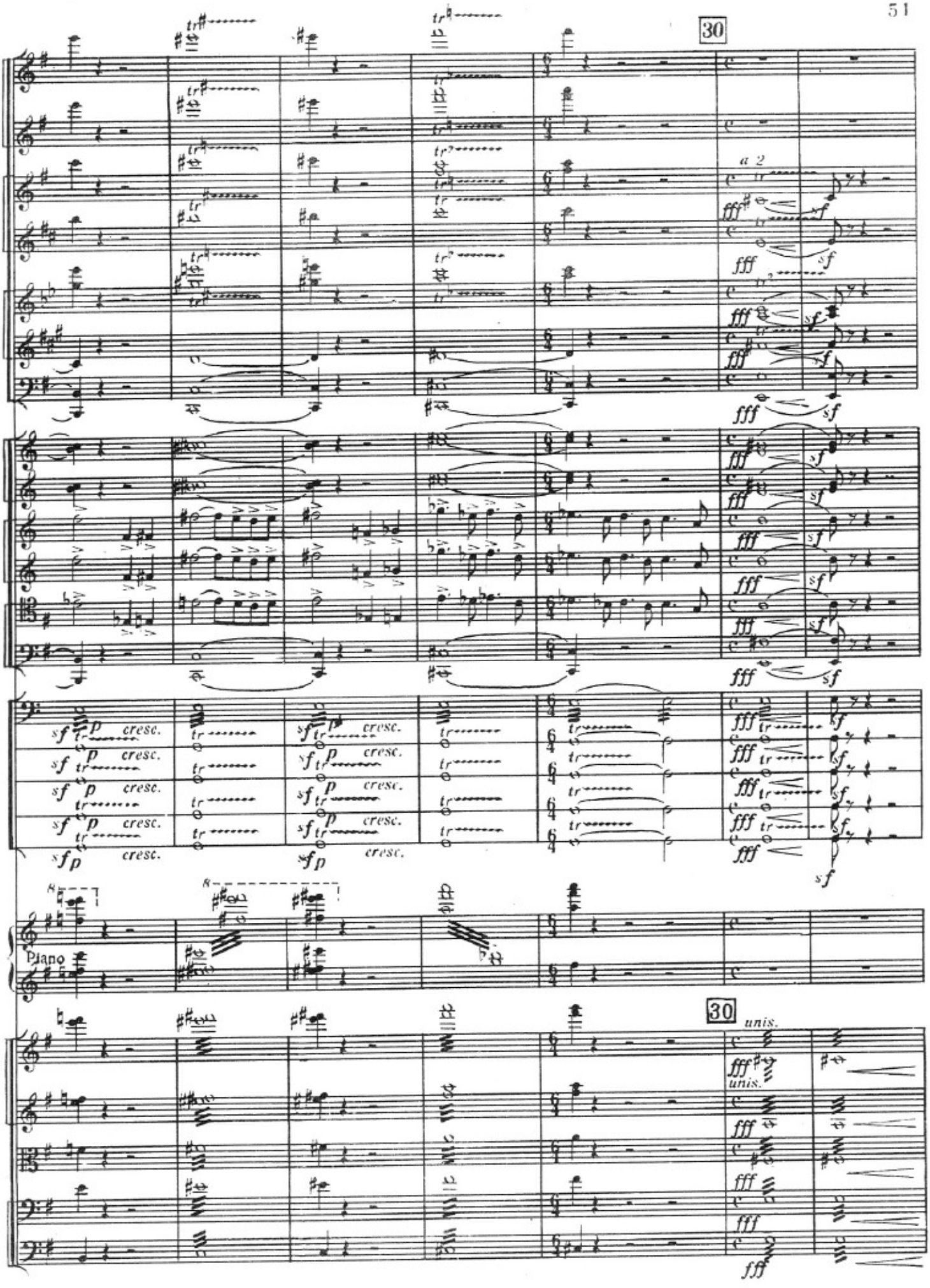

mf
mf
Piano

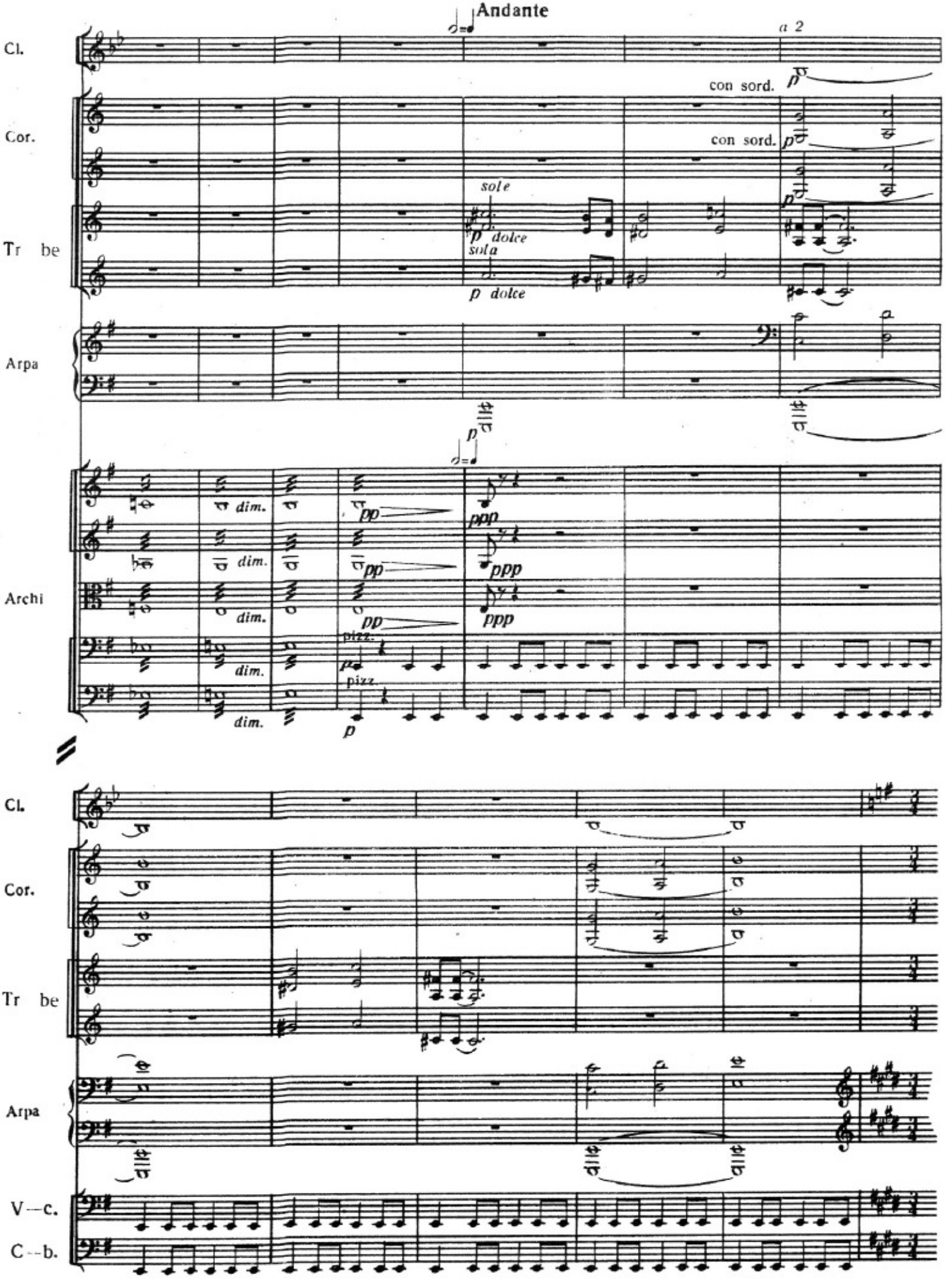

27
a 2 - sott
a 2 - sott
f sola
a 2 soli
f
T - ro
Gr. c.
Piano
27
div.
simile
div.
simile
div.
simile
simile
simile

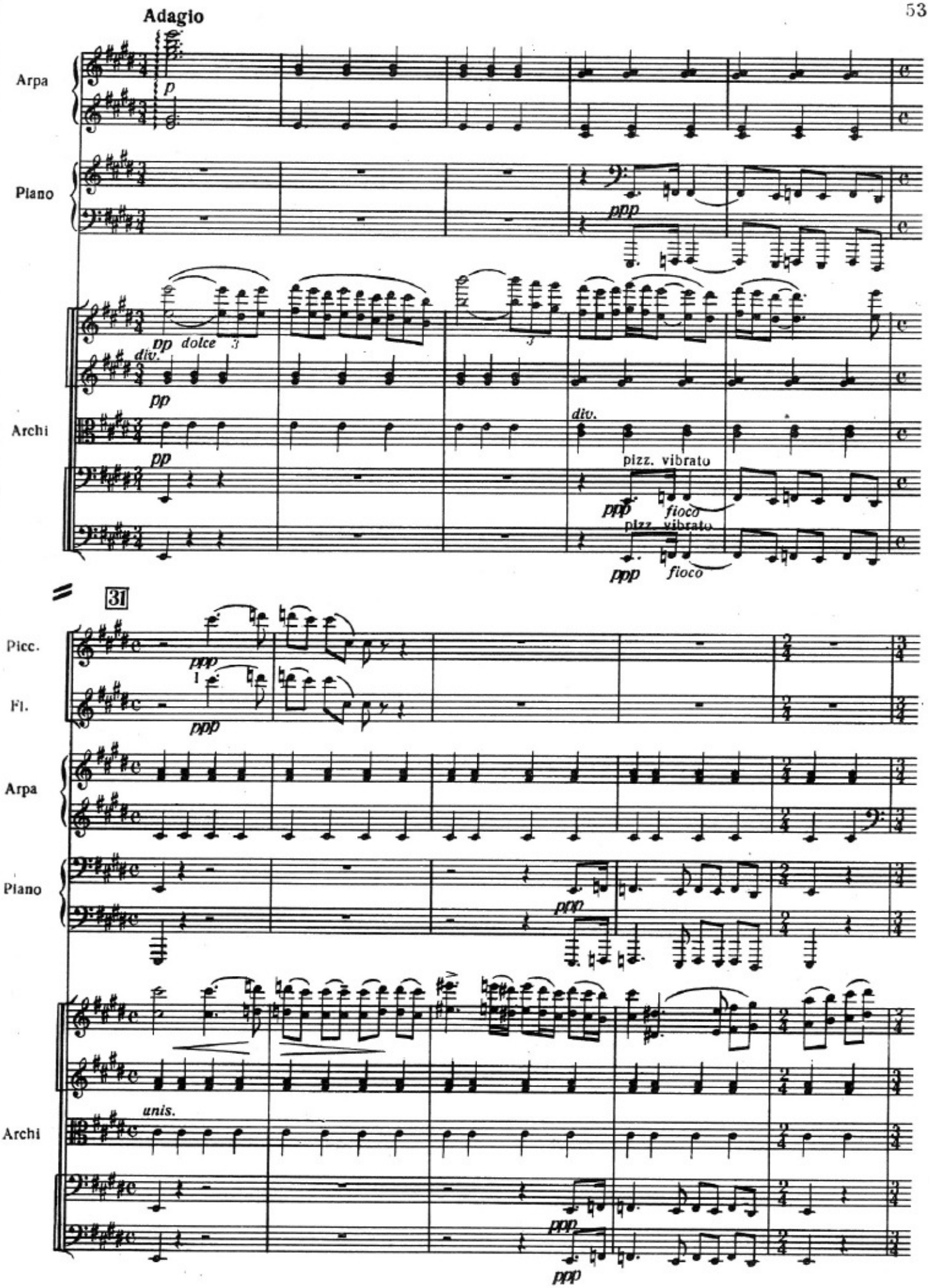

28
T - ro
Gr. c.
Piano
28

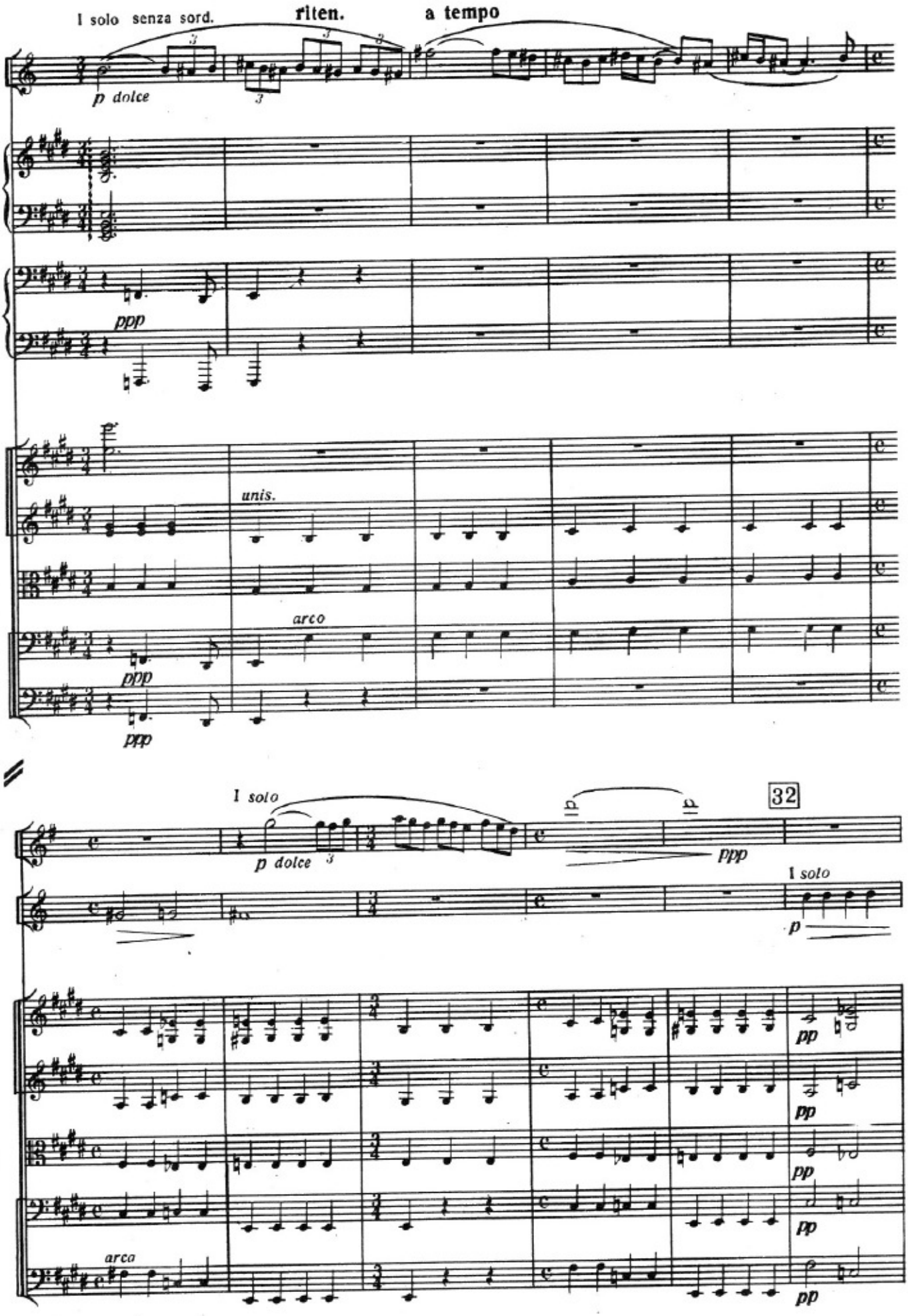

cresc.
T - ro
Gr. c.
Piano
div.

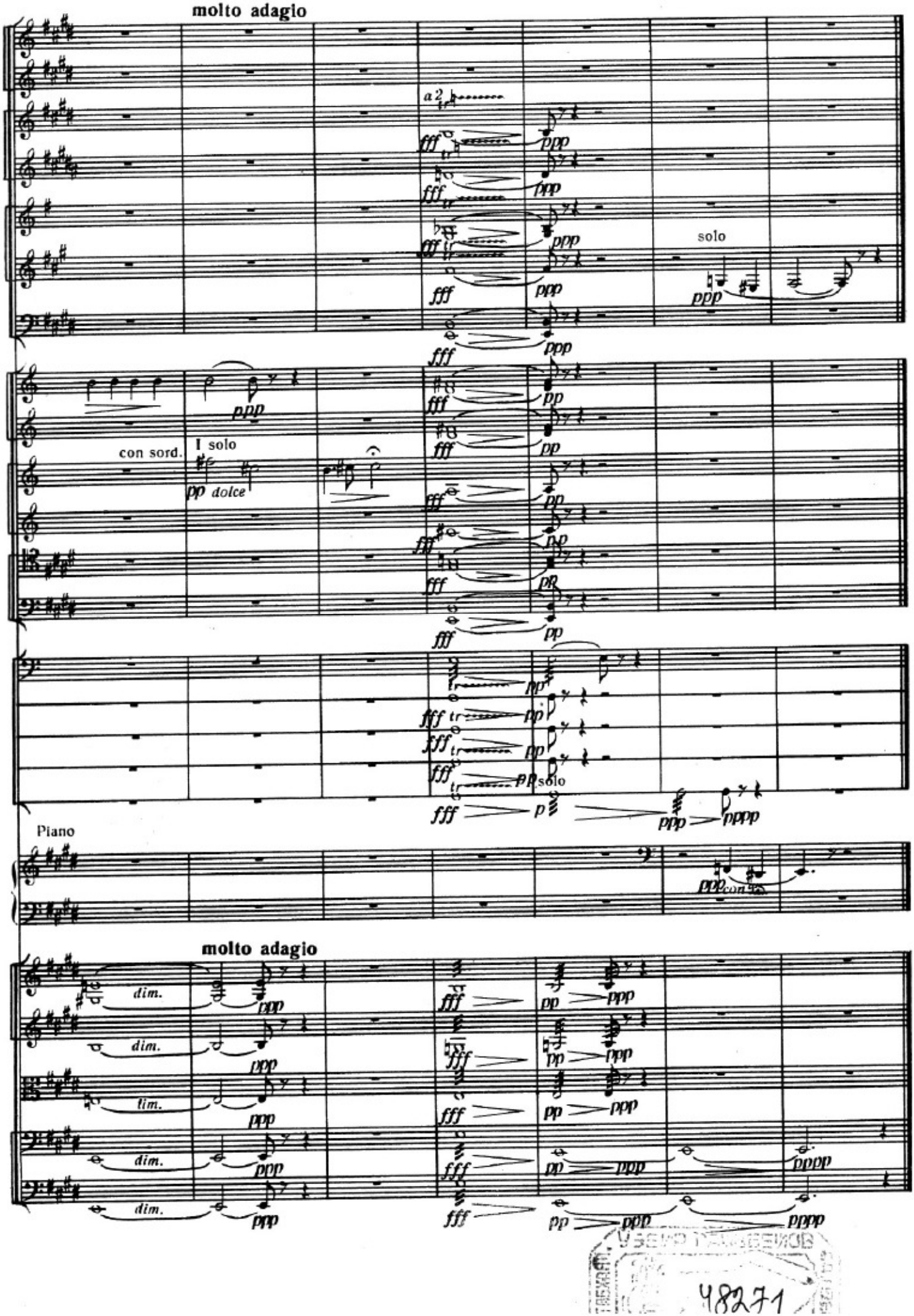

allargando
29
a 2
T - ro
Piatti
bacch. di Timp.
Gr. c.
T - t
cresc.
Piano
allargando
29
unis.


30
a 2
fff
sf
cresc.
Piano
unis.


Andante
a 2
Cl.
con sord.
Cor.
con sord.
sola
Tr be
p dolce
sola
p dolce
Arpa
Archi
dim.
pp
ppp
pizz.
p
Cl.
Cor.
Tr be
Arpa
V—c.
C—b.


Adagio
Arpa
Piano
Archi
p
ppp
pp dolce
div.
pp
div.
pizz. vibrato
ppp
fioco
31
Picc.
Fl.
unis.


I solo senza sord.
riten.
a tempo
Cor.
p dolce
Arpa
Piano
ppp
unis.
Archi
arco
ppp
ppp
I solo
p dolce
32
Cl.
ppp
Cor.
I solo
p
pp
pp
pp
pp
Archi
arco


molto adagio
a 2
solo
con sord.
I solo
dolce
Piano
molto adagio
dim.

48271

Редактору Б. Мәммәдова
Корректору М. Чәфәрова
Рәссамы Ә. Алмасзадә

Чапа имзаланмыш 20/I-1958-чи ил. Кағыз форматы 70×54. Чап вәрәги 7,5. Сифариш 49. Тиражы 500. Гиймәти 9 ман. 85 гәп.

Азәрбайчан ССР Мәдәнийјәт Назирлијинин 26 комиссар адына мәтбәәси. Бакы, Әли Байрамов күчәси, № 3.